

Artykuły prawa  
Wandeburskiego/  
Ktoż zowa Speculum  
Saxonum.

z Łacińskiego Języka  
na Polski przelożone / y zno-  
wu drukowane.

Roku.

156



0000000000

0000000000



IN INSIGNE DOMVS  
Tarnouiae.

Haec quicunqz vides coelestia lumina / Phaeben  
Tarnouiae / stella cum radiante / domus.  
Coelestes ea signa viros / natumqz Patremqz  
Ne dubita / totam deniqz ferre domum.  
Dant patriae tenebris haec claram sydera lucem /  
Orbe nec in toto clarius vlla micant.  
Nec nisi tum poterunt extingui / quando peribit  
hoc coelum / et quicquid maximus orbis habet.

Tricesius f.



## Oswiecenie Wielmo

żnemu Panu / panu Janowi Chri  
stoffowi / Hrabi na Tarnowie / Kastellano  
wi Woynickiemu / Starości Sandomier  
skiemu / Panu mnie łaská  
wemu.

S

**W**Est ten obyczaj / iż ci co Ksyegi á  
pisma iakie ludziem potrzebne wy  
dawaja / tedy taka prace swa / ko  
mu takiemu Dedykuia / ktorogo  
rozumieia być tey powagi / pod ktorogoby J  
mieniem pisanie ktoro czynia było ludziem  
wzyetsze / y przyiemnieysze / y ktorzyby mogli być  
takim rzeczam / ktore pisza / powodem y obro  
na. A poniewazes W. M. z domu starożyt  
nego slawnego / w ktorym zawzsze byli ludzie  
Rzecz pospolita milniacy / a ktorzy sprawie  
dlivosti sie dzierzeli / y tey pomagali / iakoz y  
czasu ninieyszego J. M. Pan Ociec W. M.  
Pan Slawny / ktorzy za wieku swego aż do  
tych czasow / y czasu pokoju / y czasu walki  
Rzeczy pospolitey slawnie y pozyrecznie slu  
żył / czego ia pisanie swym utracam / iż recz

## Epistola

iawna a wiadoma ludziem iest. Aby kttho nie  
minimal ze pochlebowac chce / gdyz o zywych  
pisac / o ich dzieiach / a zwlaszcza o tych / kttho /  
rychby dobrodzieistwa w zyc mogli niegdi: tedy  
sie takych rzeczy przeto rchraniaia za żywota  
wydawac: bo aczkolwiek kto prawde mowi  
o zywych / wszakoż zawisni Ludzie inaczey  
nie vmieia iedno pochlebstwu przyczycac: iak  
dobry a pobożny czlowiek gdy zla powiesc o  
zywych slyszy / nienawisci przypisnie. A iz ty  
Ksiazki ktore na Polskie przelozono / a przes  
mie Drukowane sa / okolo czynienia Spra-  
wiedliwosci sa / przes ktorey zadna ziemia / za  
dne Krolestwo sprawowac sie dobrze niemo-  
ze / Tedy tego potrzeba aby sie Sprawiedliwo-  
sci czynic kazdy uczyl / za czym inz wszystko do-  
bre pochodzi: bo gdzie sprawiedliwosc iest / ta  
czyni zgode miedzy Ludzmi / boiazn zlym aby  
niegrzeszyli: gdzie sprawiedliwosci niemasz /  
tam sie dobrze nic dziać niemoze / Wo pismo  
mowi / Propter iniusticias transferuntur  
regna de gente in gentem. A tak nietylko Kro-  
lowie / Ksiazeta / ale tezy Senatorowie y w-  
szyscy ktoryz Rzecz pospolita sprawnia / albo  
o niey radza / maia vmiec Sprawiedliwosc  
czynic / izby Pana Boga przodkiem znaiac /

nie obłudnie / ale z prawego serca go chwali-  
 li / y iego sie nauka sprawowali: Rzecz pospo-  
 lita swoje / iesli chca iey dobrze sluzyc / a dobrze  
 ia sprawowac / aby ia znali: bo Rzeczy pospo-  
 litey nieznaiac / tam dobra a pozyteczna rada  
 byc niemoze. Borada w kazdey potrzebie / we-  
 dle sposobu kazdey ziemie ma byc dawana a  
 czyniona. Na przyklad: Ktoby chcial radzic  
 o Polskich rzeczach sprawniac sie wedle spo-  
 sobu Weneckiego / takze tez Wenecki / albo in-  
 ni ludzie mieli sie sprawowac wedle obyczaj-  
 iow Polskich / tedyby to stac niemoglo. Trze-  
 ba tez ku Sprawiedliwosci y ku wszystkim in-  
 nym rzeczam aby kazdy przelozony pozytek  
 rzeczy pospolitey / wiecey milowal niz swoy  
 wlasny: Abowiem kto wiecey milnie wlasny  
 pozytek nizli pospolity / pozyteczny byc w Ra-  
 dach niemoze / gdyz lakomstwo wszystkim rze-  
 czam dobrem przekaza / wlasne a potciwe do-  
 konanie / przodkiem Sprawiedliwosc. Za-  
 dne prawa / zadne Sady niemoga byc dobrze  
 sprawowane od lakomych: wszystkie zlosci / w-  
 wszystkie rozpusty / wszystkie wystepy / beda bez-  
 pomsty / gdzie to moze odkupic zlotem / Nie  
 jest nic tak swierego / ani tak poboznego / cze-  
 go niezgwalci lakomstwo: A tak ktorzy w

## Epistola

Rzeczy pospolitey co sprawnia / lakomstwa  
 sie barzo wiarowac maia. A iz tez niegdy po-  
 koy a niegdy walki po sobie bywaia / trzeba sie  
 starac / aby y czasu pokoju / y czasu walki ko-  
 dy taki vmial sie zgadzac / a przychylac rada-  
 mi swymi / tak iako potrzebana ten czas niesie.  
 Czasu pokoju naywieczsza potrzeba / aby byla  
 kozdemu sprawiedliwosc: a rozeznawac albo  
 czynic sprawiedliwosc bez vmienia prawa za-  
 dny dobrze niemoze: a tak trzeba prawo v-  
 miec. Czasu walki / aby mial tez nauke y spr-  
 we rzeczy Kycerstich / iakieby mogli / a Pan  
 Bog by mu vmiec dopuscil: y moc Nieprzyia-  
 cielstwa y swoje widzac wedle czasu tak o Obro-  
 nie myslil / radzil / albo ia tez sprawowal / ia-  
 koby rozumial napozyteczniey byc swey rze-  
 czy pospolitey. W rzeczach tez tych / ktore sie  
 po innych krajach dzieia / aby sie tez staral / ze-  
 by wiadomosc mial / iaka byc moze: iesliby sie  
 gdzie indzie co dobrego dzialo / coby tez v nas  
 moglo byc / aby sie o to staral / zeby tez to v nas  
 bylo: a coby zle / aby tego przestrzegal / aby sie  
 to do nas niewnioslo. Tez gdzie przyidzie czy-  
 nic przymierza / traktaty iakie / odpowiedzi z  
 strony rzeczy pospolitey / aby w tym opatrzny  
 vmial byc / aby Rzecz pospolitha omylka al-

7  
Dedicatoria.

bo bledem iakiem nie byla w wiedziona. A iz to sa wielkie a trudne rzeczy / trudno a snadz niepodobno / aby kto w tym wszytkim dosto- naly byc mogli / wszakze iednak / im kto wiecey tych rzeczy w sobie ma / tym tez wiecey pozy- teczny rzeczy pospolitey iest. A iz iakom przed tym powiedzial / W. Wiel. M. z tego domu / tego Oycá / w tey Rzeczy pospolitey naszey v- rodzil sie / ktemu ize tez ma poniekad wiado- mość innych kraio w Krzescianskich ktore W. Wielm : M. widzial : ktemu tez roście / aby niegdy obyczaiem Przodkow swych Rzeczy pospolitey dobrze sluzyl : Tedy W. Wielm : M. przeto Dedirowal ty Ksiazki / aby Wiel- moznoscia swa y przykladem Oycowskim / W. M. Sprawiedliwosci strzegł / y owsem ia dzialal / y pomagal iey ko zdemu / tak vbo- giemu iako y bogatemu. Alez sa Prawa roz- ne / a wszakozz rozumienia iednego / tedy tez laczniey rozumiec y drugie / a zwlaszcza tych / ktorzy ludzie pospolicie a obecnie vzywaiá. Bo gdy Oswiecona Wielmoznosc Wasza be- dzie milowal Sprawiedliwosc / bedzie milo- wal Pana Boga / ktory dal nauke / Bedziesz milowal Pana Boga ze wszytkiego serca. etc. Blizniego swego iako sam siebie / a w tym za-

lezy w //

Epistola Dedicatoria.

leży wszytek Zakon: a teź to przyrodzony jest  
zakon / Czegobys nierad abyć czyniono / tego  
nie czyni drugiemu. Nieradby żadny / aby krzy  
wodemiał / nie ma iey theż czynić nikomu. A  
krzywdą bywa czyniona / nie tylko ze złości / a //  
le teź y z niemnieictności / a Prawo umieiac //  
może nikomu nie krzywdzić / gdy iedno then  
co sází / alborází / wedle Prawa czyni. A  
przeto ty Książki Jásnie Wielm: W. M. posy //  
lam / potrzebne ku Sodom / a prosze pokor //  
nie / aby W. Wielm: M. the praca rąk  
moich / iáko od służebniká swego  
naypowolnieyszego / raczył  
wdzyczynie y w obrone  
swoie przy //  
iac.

W. Wielmoż: M.

Powolny służebnik /

Lázarz Andry //  
sowic.

Przemo //



# Przemowa ku Czyn- telnikowi.

**N**czkolwiek wiele Artykułow opu-  
szono które w Prawie są / a nie czestho-  
ani zawse się przytrafia / drugie też nie-  
są potrzebne ku sprawam Obywatelom  
tu Koronnym: niektóre też nie tak se-  
roce opisane / iako w Prawie stoia. Wszakie tak w cyt-  
ko napisano / iż każdy wyrozumie / iako która rzecz ska-  
zać ma. A gdzyeby też tego potrzeba / tedy w Laciń-  
skim Exemplarzu to naydzye co by się opuścilo et in-  
dustria: telko ty są opisane Artykuly / które pospoli-  
cie a obecnie się przygadzaia / a o które ludzye obecnie  
przed sad przychodza / a do Prawa się wcietaia. A prze-  
to aby w miasteczkach / gdzye dobrych Praktykow nie-  
maś / także też Szlachta / y Urzednicy / którzy imienia  
sprawia / a między ludźmi a poddanymi Sprawiedli-  
wość ich rozeznawiaia / aby rzeczy ty które się obecnie  
między ludźmi przygadzaia / umieli a wiedzye / iako są  
dzie / a sprawiedliwość uznawac maia / Aby nie z gło-  
sadzili / ale wedle Prawa pisanego : gdyż która rzecz  
która się wedle porzadku z prawą dzye / tedy się spra-  
wiedliwie dzye / a co nie wedle prawa / to już krzyw-  
da a niesprawiedliwość / y z dobrym sumnieniem tho-  
byc nie może / gdy kto nie wedle prawa sadi / bo się mo-  
że omylic y obładzić / a z niewinnego winnego vdzia-  
tać / a z winnego niewinnego / Albo temu przysadzić /  
kto do czego sprawiedliwości nie ma / a thego obkazać  
który sprawiedliwość ma : O co się trzeba pana Boga  
bać / który rozkazał sprawiedliwie sadić: *Iuste iudis*

## Keyestr.

cate filij hominum / y ná drugim mieyscu / Dum tempus accepero / iustitias vestras iudicabo. A tak ktho sie nie chce omylic / tedy sie prawa pisanego dzyrzec / a wedle iego sadzié. Tak czyniac / nikomu sie w iego spráwiedliwosci nie vblisy / a sumnienia thez ztego nie bedzye miec potrzeba / poniewaz to iest Regula iuris / Quod iure fit / iuste fit. 2c.

## Keyestr dla sátwien- szego nálezyenia rzeczy ktorey ko- mu potrzebuiacey.

- |   |               |
|---|---------------|
| O Spadkách á o bliskościach.                                | List j.       |
| O Niewiástkach y o dzyerokách / á o gieradzie.              | List iiij.    |
| O przedawaniu y o kupowaniu imienia / y o wzdaníu Práva.    | List v.       |
| O Dawnościach.  | List viij.    |
| O Długách á o dłużnikách.                                   | List xiiij.   |
| O świadkách / o dowodzyech / y o odwodzyech.                | List xvj.     |
| O Przysięgách.  | List xix.     |
| O Iednaniu á zgodách.                                       | List xx.      |
| O Rekoymíách.   | List xxj.     |
| O Swatécích / gwałtownikách / o meżoboystwie / y o ranách.  | List xxiiij.  |
| O złodzyeystwach / o kradzyonych albo nálezyonych rzeczách. | List xxvj.    |
| O więzniách á o zloczynách.                                 | List xxviiij. |
| O Pojodze.  | List xxx.     |
| O Zfátšowaniu iákiey rzeczy albo kupiey.                    | List xxx.     |
| O Opiekunách.   | támie.        |

O dzyeciách.

## Reyestr.

O Dzyeciach ktore lat nie mają.	List xxxiiij.
O Testamentciech.	List xxxiiij.
O zastawnych albo pożyczanych / a ku chowaniu danych rzeczach.	List xxxv.
O Najemnikach a o najymiech.	List xxxvij.
O Szkodach domowych.	tamże.
O Zwierzetach škodzacych.	List xxxix.
O Sedzyach yo sprawiedliwości czynieniu.	List xl.
O Appellacyach.	List xlvj.
O Przykazkach / prze ktore sie ieden moze wyiac / gdyby ku Prawu nie stanal / iako Laccinnicy zowa / Le gale impedimentum.	List xlvij.
O Jarmarkach.	List xlvij.
O Wielkierzcu.	List xlvij.
O Przywileiach / Chyrografsiech / yo rcece wlasney. tamże	
O Slugach	List l.
O Prokuratorach.	List lj.
Statut okolo gwaltow w Toruniu wczyniony / Ko tu M. D. xx.	List liij.
Drugi Statut M. D. xxvij.	List liij.
Trzeci Statut M. D. xxxvij.	tamże.
Nauka ku obronie / czasu przygody ogniowey.	List lv.

Poczyna /



1870

1. The first part of the book is devoted to a general history of the country, from the earliest times to the present day. It is written in a clear and concise style, and is well adapted for the use of students in schools and colleges.

2. The second part of the book is devoted to a description of the principal cities and towns of the country, and to a history of their growth and development. It is written in a clear and concise style, and is well adapted for the use of students in schools and colleges.

3. The third part of the book is devoted to a description of the principal industries and occupations of the country, and to a history of their growth and development. It is written in a clear and concise style, and is well adapted for the use of students in schools and colleges.

4. The fourth part of the book is devoted to a description of the principal natural resources of the country, and to a history of their growth and development. It is written in a clear and concise style, and is well adapted for the use of students in schools and colleges.

5. The fifth part of the book is devoted to a description of the principal political and social institutions of the country, and to a history of their growth and development. It is written in a clear and concise style, and is well adapted for the use of students in schools and colleges.

1870



# Wozynaia sie Artu kuly Prawa Nandeburskiego.

Naprzod

## O Spadkach a o Bliskosciach.

**R**odzaju poku sa ci co i-  
da na dol / iako Synowie /  
Bracia / Syostry / ieden po  
drugim / Wo sa w iedney Li-  
niey / Dzyewki / Wnekowie /  
Prawnekowie / poku iedno prostey Liniey zsta-  
wa w rodzye : ci biora Spadek ieden po dru-  
gim : Ale gdy thych nie zstanie / co ida prosta  
Linia / tedy przed tymi blizszymi co z boku ida  
biora ci / ktore zowa po Lacinie Ascendentes /  
iako iest Ociec / Matka / Dzyad / Baba. .c. Ci  
biora spadek przed tymi przyrodzonymi / co z  
boku przychodza / a nie z prostey Liniey rodza-  
iu ida. vt de hoc Speculo Saronum libro j.  
Articulo 17. Et Iure Municipali Articu-  
lo 63.

## O Spadkach.

**I** Miedzy pobocznymi / y Striy / y Wuy / ál/  
bo Ciotkã przychodza po spadek / Tedy ktorzy  
sa iednãkiew bliskosci / rowni sobie w rodzye/  
biora iednãko spadek przed dalszymi: Wszak/  
ze Synowcy / Syestrzeny / ktorzyby zostali  
po rodzicach swych / maia to Prawo rowno s  
Striy / y s Ciotkami / iãkoby thez byli zywi  
rodzice ich / maia thez brãc spadek rowny / tyle  
ileby na oycã albo na matkã ich przydz miało:  
Bo rodzice ich prawo im swe przyumierãia.  
Specu: Saxon: lib: j. arti: 17. Et Jure Mu-  
nic: artic: 66. in glosa. Et Specu: Saxon:  
lib: j. artic: 5.      //      //      //

**I** Wnekowie gdy ostãna po dzyãdu / gdy im  
tez ociec umrze / w dziedzictwie s Striy /  
y s ciotkami zdawna y teraz brãli dzyã / a w/  
nekowie po dzyewkãch niebrãli: A wszakoz  
to inz skãżono / y tak inz po dzyewkãch / iãko po  
Syniech biorã bliskosc Wnekowie. Albowiem  
nie iedno męczyznã albo biãtã głowã / sãmy  
ku rozmnozeniu rodzaã / Ale iãko Bog y me-  
czyzne y niewiãste stworzyl ku rodzaã /  
tak tez oboim w bliskosci imienia ma byc row-  
noszczãchowanã. Specu: Saxo: lib: j. arti: 5.  
Et ad idem lib: ij. art: 20. Et lib: j. art: 3. et ar-  
tic: 17. Et Jure Munic: art: 63.

Potom/

**T** Potomstwo ieden po drugim tedy sie inż w siódmym rodzaju kona: bo tam inż rodzay przestawa. Specu: Saxon: lib: j. art: 3.

**T** Zone z dzyecmi gdy ktho po sobie zostawi matkę ich/ kiedy ty dzyeci zeyda przes plodu/ a matka ich ie przeżywie/ tedy nikomu nieprzy umra/ y nikt inny nie bedzye po nich spadku brał/ w dzyedzicznym ich imieniu/ iedno matka ich własna. Spec: Sax: lib: iij. art: 38.

**T** Dzyeci kthore ma ktho z nieslubna żona/ iesli ia potym poymie/ tedy inż takie dzieci sa iako y ty/ co sie w małzeństwie wrodza/ y biora dzyedzictwo s tymi/ co sie z małzeństwa narodziły. Bo inż Małzeństwo acz sie potym zstanie/ uczyni ie iako z poslubney żony. Specu: Saxon: lib: j. art: 51.

**T** Imienia ani dzyalu nie biora z bracia/ Karlowie ani Karlice/ Szaleni/ gluchowie: ale sie takimi opiekac maia. Speculo Saxonum libro j. articulo 4.      \*./.\*

**T** Maż gdy uczyni zenie swey dożywoćie na imieniu/ iesli by dzyeci iey pomarli/ ktorym ono imienie należało: tedy takie dzyedzictwo albo wlosnosć po nich przypada matke ich/ ktorey w lono takiego imienia swego przyumieraia. Jure Munic: artic: 57.

## O Spadkach

**I** Rzeczy ktoreby zostaly po ktorzym Rzemie/  
slniku / a zwlaszcza tu rzemie slnu nalezace / te/  
dy nie ida ni na kogo innego / iedno na potom  
ki albo bliższe. A żona do tego nie ma nic / ani  
to do Gierady przyslusze : oprocz tego naczy//  
nia / ktorzymby sama żona robila / thedy to tu  
Gieradzye przyslusze / iako iest tkackie naczy//  
nie. *Iure Municip: art: 23. in Glosa.*

**I** Potomkowie ktorzy po oycu albo po matce  
ostawiaia / ktorzy nie sa z imienia odprawieni  
za żywota rodzicow swoich / tedy biora imie//  
nie przed tymi / ktorzy inż sa od swych rodzi//  
cow odprawieni / że inż wezma odprawę od  
nich za cześć ich / aże inż mieszkaiia kożdy na  
swym chlebie. *Specu: Saron: lib: ij. articu:  
20. Et lib: j. articu: 13. Et Iure Municipa:  
articu: 57.* A iesliby tacy odprawieni / ch//  
cieli dzyal miec / wszystko pod przysiega powin  
ni polożyc co wzyeli / a wszystko w dzyal pu//  
ścić. *vt de hoc Specu: Saron: lib: j. artic: 13.*  
A powinni ie beda s soba w dzyal wpuścić / ci  
co nie byli odprawieni: oprocz żeby sie wkazalo  
żeby sie przed tym z imienia wyrzekli / tedi dzia  
tu brać nie moga. Wypisano też rzeczy kto//  
rych niepowinni kłasc w dzyal / ci co sa inż od//  
prawieni: iako gdy co ktory po żenie weźmie /

albo gdzye



albo gdzye oćiec albo mátká dádzá synowi ál/  
bo dzyewce száty / y inne rzeczy / po ki w zdro/  
win sa. Co też zyszcze albo wysłuży na Wal/  
ce. 2c. vt de hoc Specu: Saxon: lib: j. art: 10.  
Et Iure Muni: artic: 57. Et Specu: Saxo  
num lib: ij. articulo 20.

¶ Potomkowie ktorzy ostána w imieniu / ie  
śli ieden z nich vmrze: Druzdy ktorzy zostá/  
na Brácia albo Siostry dziela imienie mie/  
dzy sie. Ale sie to rozumie / gdzieby Mátki ży/  
wey nie mieli / ná ktora po Dzieciách imienie  
spada / gdy ktore z iey Dzieci zeydzie bez plo/  
du. Iure Muni: arti: 57.

¶ Imienie gdy miedzy soba Brácia albo sio/  
stry dziela / Stárszy dzieli / Młodszy wybie/  
ra. Speculo Saxonum libro ij. artic: 29.

¶ Gdy vmrze Niewiásta / Imienie iey ná  
Dzieci przypada. A jeśli Dzieci iey pomra/  
tedy ono imienie ná Oycá ich przypada: á  
przyrodzeni z strony Mátki / po takich Dzie/  
ciách nie biora spadku / gdy Oćiec żyw / iedno  
Oćiec: toż też y o Mátce ma być rozumiano /  
że po takich Dzieciách nie bierze ništ spadku  
iedno Oćiec y Mátká po ki żywi: gdzie ieden  
z nich zeydzie / bierze drugi z tych: iáko sie to  
nápisáło. vt de hoc Speculo Saxonum li/

## O Spadkach

bro j. articulo 17. Et iure Municip: articulo 63.

¶ Umrze ktcho / ktory nie ma ani Braciey ani Siostr rodzonych z oboich rodzicow : tedy bliższy / co sa w rowney Liniey / tak z Rodza / in Oycowstkiego iako y Matczynego / rownym prawem biora imienie ktorego im przyumra. Speculo Saxo : libr : j. artic : 17. Et Iure Mun : art : 63.

¶ Jesli ktcho spadek bierze / ktory jest z innego prawa / z inney Jurisdiciei : ma postanowic Rekoymie albo sie wyscic / iesliby kto bliższy o / zwat sie do tego imienia / a odzierzal ie z prawa / iz to co bierze ma zasie wrocic. A to jest z prawa y z zwyczajin / dla vchronienia na potym trudnosci.

¶ Dziecinne wszystkie rzeczy ktore w Imieniu Dziecinnym zostawia / tedy tak Mezczyzny iako Bialeglowy rowny spadek y rowne prawom maia : oproz Gierady a Hergieweth. Speculo Saronum lib. j. arti. 27.

¶ Ci ktorzy w Potomstwo iakie wchodza / zebiora imienie / albo Dziedziczne : albo Nie / wiasty ktore biora Gierade / albo Potokowie / co przychodzi na nie Hergieweth / tedy to czy nic powinni : Naprzod kto Dziedzictwo bie /

rze/dlugi powinien plácić. Specu: Saxon:  
lib: j. arti. 6. Gierade Niewiásta ktora bie//  
rze/powinna loze vstane dáć Mężowi vmár//  
ley żony: po ktorey Gierade bierze. Speculo  
Saxon: libr: iij. arti: 38. Ktobierze Her//  
giewet/to iest zbroie / bliższy ktoremu sie do//  
stanie Miecz / to iest starszy miedzy Brácia/  
ten iáko Opiekun powinnośc te ná sobie nie//  
sie że powinien w Sadziebronie Sieroty tey  
ktora sie opieka. Jure Municip: articulo 26.  
Et articulo 49.

**T** Kuchome rzeczy / Mąż po żenie bierze / y  
iemu ich przyumiera / oprócz Gierady / gdzie//  
by tego nie oddála zá żywota s przyzwolemim  
Mężowym. Speculo Saxonum libro j. ar//  
ticulo 31. Et libro iij. articu: 76.

## O Niewiástach / y o

Synowkách / a o Gierady.

**N** Aż po żeniney śmierci / wszystkie rze//  
czy ruchaiace bierze: oprócz Giera//  
dy / te bierze co nabiższa w rodze v  
márley niewiásty: mimo też wla//  
sne Syny iey / bliższa w rodzie Gierade bie//

rze / y nie

rze/y niemoże iey nikomu ani Meżowi Teſtá  
mentem oddać/ á od bliźszych w rodzie odda  
lic: á inne rzeczy ruchome tedy Maż po żenie  
bierze. Spec: Sar: lib: iij. arti: 76. et art: 80.  
Et Spe: Sar: lib: j. art: 31. et art: 20.

¶ Gierada to ieſt / co ty rzeczy do niey przy  
ſtuſzaia/ Szaty niewieſcie/ kraiane albo inż  
poczete/ Sukno albo Plotno/y ty rzeczy kto  
re ku niewieſciemu wbiżowu należa/ albo cze  
go za Meżá wżywaia. Ale gdieby Maż kup  
czył ſuknem/ albo plothyem/ choćiaby pocze  
tebyto/ tedy to nie idzie żenie ale Potomkom/  
albo bliźszym wmarlego / tylko ſie rozumie o  
tych rzeczach kraianych/ ktoreby nie ku kupiec  
twu należały / ale tylko ku chodzeniu á wży  
waniu domowemu.

¶ Też do Gierady  
przyſtuſzaia/ konie ktoremu robiono/ krowy/  
wieprze/y inne rzeczy/ iako geſi/ kury/ ſrzy  
nie/ ſrzyntki maie/ złoto ná niciách/ wezgło  
wia/ poduſzki / przeſcieradla / rzeczy łazien  
ne/ len/ pierſcienie/ ktorych za Meżá wżywa  
ia/ wience/ Kſiegi/ ná ktorych ſie Niewiaſty  
modla/ zwierciadla. Iure Muni: arti: 23.  
et artic: 57. Et Speculo Saxo: libro j. ar  
ticulo 24.

¶ Dziewka ktora oſtawa w domu/ v Rodzi

cow / á niewypráviona od nich / tedy po mát  
ce bierze Gierade : á tá co inž wypráviona /  
niema s niábrác Gierady dla tego / iž tá co inž  
wypráviona / wzięta inž wyprávě swa / á ta  
czekála / y tu škodzie y tu pożytku : Bo snadž  
by tež takich rzeczy nic nieostało : A tak cokol/  
wiek takich rzeczy weźmie / nie powinna tego  
s Siostradzielić. Spec : Sar: lib: j. art. 5.  
Et Specu : Saro: libro ij. articu : 19. Et  
libro j. articulo 13.

¶ **M**áž žony swey šáty / iesliby zá iew zdro/  
wia / álbo žywota zá potrzeba zástáwil / po/  
tym žona vmrze / á bližša domaga sie Giera/  
dy : Máž powieda že zá potrzeba zá zdrowia  
žony swey šáthy zástáwil y pieniadze w cho/  
robie iew stráwil : bližšaby sie przedsie dopiera  
lá / gdyž sie zna / že on zástáwil / á nie žona ie/  
go : iesli ma dosyć czynić zá to álbo nie : Máž  
przedsie to powieda co pierwey / že zá potrze/  
ba / á zá zdrowia ženinego zástáwil / á že ia  
tym žywił : iesli Máž može dowieść onym v  
tego šáty zástáwiono / že zá zdrowia ženine/  
go šáthy zástáwil : tedy tá ktora sie Gierady  
domaga / ma samá sobie wykupić : á Máž w/  
tym niepowinien škodowác. vt de hoc Spe/  
culo Saro: libro j. artic: 24. A iž ná potrze//

## O Wiewiaſtach/

be ženine to vtráčil/ á zaſtáwíl: ieſli mu nie wierz/ przyſiega tego ma podeprzec/ że thát ieſt. Iure Municip: art: 23.

**¶** Wiewiaſta gdyeby oddála Gierade na s/ miertelney poſcieli/ poniewaž niemože nic czy nic bez meżowego przyzwolenia: A thát maž ma opátrzyć/ áby ſie nic ku ſzkodzye iey potomſtwu nie dzyało: á gdyeby ſie zſtało powinien o to odpowiedác. Bo iáko maž žone powinien w chorobie opátrzić/ we wſzítkich potrzebách/ ták teſz powinien opátrzyć/ á nie dopuſcié/ áby ſie co zſtało ku ſzkodzye potomkow/ w tych rzeczách ktore po ſmierci iey ná nie przypadaia. Abowiem žona oprócz meżowej woley áni ža dna ſierota kim ſie opiekáia/ nie moga nic dáć bez woley ſwego opiekálniká: á coby ſie w tey rzeczy ſzkody zſtało / tedy opiekun powinien to opráwować/ iáko o tym Spec: Sar: lib: ij. artic: 38. y nie wymowi ſie tym opiekun/ žem nie byl/ álbom nie wiedzyal / gdyby ſie ſierotam ſzkoda zſtała: Bo powinien wſzytko opátrzyć/ áby prze iego niedbátoſć á nie opátrzenie/ ſierocie ktora ſie opieka ſzkoda ſie nie działa. A co ſie gierady dotyczy/ tedy ieſli odpowie że nie byl/ nie wiedzyal: y niſli doma byl/ tym inž były ty rzeczy przez káplana wynieſione/

ktoremu to żona dała / dla miłosiernego uczynku : tedy bliższy będzie Prawem tego odjędz / a niżli go maia w tym pokonać : A Gierady to jest tych rzeczy / inż nie v Meżá / ale v tego v ko go rzeczy sa ma bliższa dochodzić. Speculo Saxo : lib : j. arti : ii. Et Jure Muni : artic : 23. Et Specu : Saxo : lib : j. artic : 24.

**G**ierady iáko sie nápisáto / że žádný nie ma brać iedno bliższa niewiásty tey / ktora iey od / umiera. A iesli niewiásta / po ktorey Gierada ostánie / nie ostáwi Dzyewki po sobie / a ma syná jaká ktoryby inż Akolitem byl / ten blyż / szy będzie Gierade wziac niżli siostrá Mát / czyná / albo inna bliższa. Ale gdyby sie zasie w inny stan odmienił / thedy powinien zasie Gierade wrocic. Jesliżeby Dzyewká byla / á syn też tak Akolit / rowno taki Brát z siostra Gierade wezmie / iáko o tym Speculo Saxo num lib : j. arti : 5. A iáko przychodzi ná blyż sze po Niewiesćie Gierada / tak iáko inż opi / sano / co ku niey przyslusze : tak też po Meżu gdyby synow niemiał / ná iego bliższego przy / chodzi Hergiewerth / to jest Niecz / zbroia / co naylepsza ná iednego czlowieká / Kon co le / pssy s Siódltem. O ty wszystkie rzeczy gdyby Wdowe vmarłego Meżá żone winiono / Cze /

O Niewiastach/

goby z tych rzeczy niemiała / przysiega odcy/  
 dzie. A gdzieby ich kilku było Braciaey row/  
 nych w prawie ku tym rzeczam Starszymiecz  
 wezmie / a drugiemirzeczami rowno sie dzie/  
 lic beda. Speculo Saxo: lib: j. arti: 22. Et  
 Jure Muni. artic: 25. A tych rzeczy nie zo/  
 wa nigdy inedy / Gierada albo Hergiewetem  
 iedno po śmierci tych / ktorzy tego odumra:  
 dla tego / izby wiedzyec co bliższey albo bliż/  
 szemu ma być dano / a co na nie przychodzi.  
 Bo za żywota / nie zowa iedno każda rzecz  
 swym imieniem / Szaty szatami / Zbroie zbro  
 ia: y wolno po ki żyw kto swym szaffować / vt  
 de hoc Jure Munic: artic: 23. ¶ Y iesli kupi  
 Suknia dzis / a potrzeba mu intro / moze ia  
 przedać ku swey potrzebie. Takze też moż zbro  
 ie: tylko na śmiertelney poscieli oddać thego  
 nie moze / co za żywota mając / a dobrego zdro  
 wia miał a chował aż do choroby: A tak w  
 chorobie tego utracić nie ma ani moze / y niko  
 mu oddać ku szkodzi tym na ktore to przypa/  
 da / y po śmierci iego niema nikt brać iedno  
 bliższy iako sie napisalo. Jure Mu: arti. 65.  
 ¶ Gierady ani Dziedzicthwa żona Niezo/  
 wi niemoze wzdać / bez przyzwolenia Dzie/  
 dzicow / a Potomkow. Takze też Maż żenie.



Speculo Sax: lib: j. arti: 31. Et Jure Mu-  
nicip: arti: 65. et arti: 26.

¶ Żona iesli ma od meżá swego zápisáne o-  
pátrzenie do żywota / iáko to zowa łácinstim  
iezykiem / Prouisionem vitae / Tedy żywnosć  
domowa / coby iáku żywnosći ná ieden Rok  
nágotowano / przychodzi iey wszytkiego po-  
łowicá. A gdzieby takiego opátrzenia do ży-  
wota niemiałá / Tedy vzywáć tego ma / iedno  
poty póki w imieniu siedzi / á póki iey z imie-  
nia dziedzicy niewyprávia. Speculo Sax:  
libro j. artic: 22. Et articulo 24. Et Jure  
Municip: articulo 24.

¶ Żona ktoraby po Meżu swoim ostálá brze-  
mienna / ná pogrzebie Meżá swego / álbo też  
trzydziestego dnia po tym / ma to vkázáć / że  
iest brzemienna. A gdy sie takie Dziecie vro-  
dzi / po Oycowstiey śmierci / gdzieby Dzieci  
Meżá iey / temu to posledz národzonym / cze-  
ści iego dáć niechćiały / Tedy ma dowiesć czte-  
rzymi Meżmi / y dwiema niewiástkámi / co iey  
w pologu służyły przy národzeniu tego dzie-  
ćciá : ktore dziecie iesli vmrze / Mátece w lo-  
no przyumiera. A gdzieby do Koscíolá donie-  
sion potym vmárl / tedy w takiey mierze / Ká-  
pláni / Mniszzy / Niewiásty świadczyć moga

že go żywego wdzieni: A tak s tad máia brác  
ráde Niewiasty/ aby przy pogrzebie/ albo trzy  
dziesiątego dnia opowiedziála/ że ia maż brze/  
mienna odumarl: á Niewiastá moze plod  
nosić w żywocie dziesięć miesiecy y dwa dni  
á nie dluzey. Speculo Saxo: lib: j. articu:  
33. Et Jure Municip: artic: 96.

¶ Gdyby kto Mażenstwo z żoną brał/ s kto  
raby pierwey nie mieszkał/ iżby ia z brzuchem  
poial/ Tedy ten plod ktory sie vrodzi/ gdy w/  
Mażenstwo wstapia przed czasem/ także też  
ktore sie vrodzy po śmierci Oycowstiey poz/  
niey/ tedy nie sa zupełnego práwa aby bráły  
spádek z innemi dobrze narodzonemi. Spe/  
culo Saxonum libro j. artic: 36. Et Jure  
Mun: artic: 96.

¶ Żone gdy Maż poymie/ á snia nic nie wez/  
mie/ sámby też nic niemiál/ á potymby sie spo/  
tu dorabiali/ tedy żona po meżowey śmiercy  
czwarta część bierze y Gierade/ á trzy częscy  
ná potomki Meżowe. vt de hoc Jure Muni  
cip: Articulo 22. Et Speculo Saxo: libro  
j. artic: 21. et arti: 24.

¶ Żona póki Maż żyw niema władzey/ áni  
w poságu/ áni wstráwnych rzeczách/ to iesth  
in utensilibus. Ale w szych w Meżá zostá/  
wa

wa/ aż po śmierci Meżowey/ toż bierze. *Jure Municip: Articulo 24.*

¶ Niewiaſty żadny przeſwiadczyć niemoże: ale bliższa ſie ſama odwieſć/ gdy ia o co winnia. *Specu: Saxo: lib: j. artic: 46.*

*Et lib: ij. artic. 63.*

¶ Niewiaſte álbo Dzierwke ktoby zgwałcił/ Tedy taka/ ktoreyby ſie to ſtato/ ma to zaráżem obwołać/ y przed przedem opowiedzieć. A ieſliby w Polu álbo w Leſie iej to ſtato/ Tedy ſkimby ſie podkálá/ ma ſwoy gwalt ſwiadczyć/ y ma idz do Wſi álbo do Miá/ ſteczkábliſzzego/ á tam ma ſwoy gwalt obwołać/ opowiedzieć y o ſwiadczyć. A taki każdy gwaltownik/ by teſz iáwnie podezrzána Niewiaſte zgwałcił/ tedy ná gardle ma być karan. *Specu: Saxo: libro ij. artic: 64.*  
*Et Jure Municip: articulo 38.*

¶ Niewiaſty máia mieć opiekuny/ ku ſpráwowaniu wſzytkich rzeczy: Abowiem przod kiem dla tego że ſwiadectwem nie moga być pokonáne. Wtore że przez ſie/ iedno przez Opiekuná/ nie moga nie zápiſać/ álbo dáć: áni teſz w ſwey odpowiedzi/ nie moga ſzkody záduney nieſć. Teſz práwa vmieć niepowinny: á izby ich teſz do Sadu niepowlaczano/ A tak

ie w tym czcza / gdyż każdy woli Mężczyzne o  
ktorażkolwiek rzecz vpomionąć / niżli Nie-  
wiałte / y świadectwem go przystoyniey po-  
kona / niżli Niewiałte : dla tego że sie Nie-  
wiałty / szkody strzedz niemnieia. Speculo  
Saronum libro 1. articulo 46.

¶ Niewiałty w prawie rzeczymowić niemo-  
ga / ani samey przez sie nic czynić / iedno przez  
Opiekuna. Specu: Sar: lib: 1. artic: 63.

¶ Mążżenie gdy wści rekoiemstwem / że iey  
ma oprawę uczynić / gdy mu Posag po niey  
dádza / w tym niewianowawszy iey vmrze :  
żona została po nim / vpomina rekoymie / re-  
koymie ácz nieprza że rzeczyli / gdy posag zá-  
pláca. A poniewasz poságu niezápłácono / te-  
dy iey też oprawá nie ma być prze niezápłáce  
nie poságu uczynioná : Ná co bliższa oná  
Niewiałta sámosiódma dowiesć / że posag po  
niey dano / á záplácono : á niżliby przeciw iey  
dowodzić miano / że niedano / y wiano / nie-  
tylko zápisáne / ale przed ludzmi ktorzyby tho  
wedle práwa świadczyli / obiecáne : Tedy  
bliższa oná tego dowiesć / á niżli ia przyiácie-  
le Mężowi / o to przeswiadczyć máia. Iure  
Municip: Articulo 22.

¶ Niewiałta / gdzieby też póciágnelá prá-

wem Potomki Meza swego/ że wniosła do Meza swego Summe iaka pieniedzy: Tedy Potomkowie blizszy dowiesc/ iako po vmarley rece ze nie niewniosła/ nizliby ona miała dowiesc na wniesienie: opocz izby ia chcieli na dowod s swiadki iako po vmarley rece pu scic. Jure Municip: Articulo 22.

¶ Zonabes Mezowego przyzwolenia/ nie/ moze nic vtracic: takze tez y Mezowi dac/ bes przyzwolenia Dziedzicow. Abowiem to imienie/ ktore zóna ma/ nie innego práwa do tego Majma iedno iako Opiekun. A ten kim sie opiekáia niemoze nic dac/ zeby moglo byc domnimanie ze iaka chytroscia poszedl/ albo moca wycisnal: chočiaby tez tho przed práwem zóna vczynila/ wesola twarza/ tedy to wázye nic niemáia/ iako o tym w práwie Cesarstkim. Et Jure Municip: articu: 26. Et Speculo Saxo: libro j. arti: 31.

¶ Niewiasta ktorey Majodumrze brzemienney/ Tedy niemoze byc z Imienia ruszona/ á/ lez Dziecie porodzi: dla tego/ ze to co w zywo cie nosi/ tedy jest Potomek a dziedzic onego imienia. Specu: Saxo: libro iij. artic: 38. Et Jure Municip: Articulo 96.

¶ Niewiasta to jest zóna vMeza/ ácz ieszcze

Maż żyw/ może sie wianá swego domágać/  
 gdyby Maż vtracal/ albo iákożkolwiek tu v/  
 bostwu idzie/ s tey przyczyny / áby siebie Me/  
 záy Dzieci żywiá. A wszákosz niemoże te/  
 go przedać áni zastáwić / áni dárować po*ki*  
 Maż żyw. vt de hoc Speculo Saxon: lib: j.  
 artic: 20. Et Jure Municip: Articulo 22.

¶ Dziewká ktoraby bylá wyposáżoná przes  
 Oycáy przes Mátkę/ tedy iesliby sie niewyrze  
 káz imienia/ ma miec rowny dział/ z Bráćia  
 albo s Siostrámi: Ale to co pierwey wzięá/  
 chcieli miec dział/ tedy powinna polozyć wro  
 wny dział/ to co wzięá. Speculo Saxo:  
 lib: j. arti: 13. Et Jure Muni. artic: 57.

¶ Dziewká wyposáżoná/ tedy nie bierze Gie  
 rady to iest Niewieskiego sprzetu: iedno tá  
 co domá iest/ táka Gierade sámá bierze: á nie/  
 powinna iey dzielić s siostrá zá Maż wydána  
 Jure Mun: art: 27. et li: j. arti. 5. Spe: Sax

¶ Niewiastá ktora sie niepotcívie chowa/  
 tráci dobra sláwe/ ále imienia nie tráci: Albo/  
 wiem tá przyczyna tego iest/ że gdzieby dzie/  
 dztwo stráciá swoje / dáłaby sie iey przyczy  
 ná/ że z vbostwá moglá nie przestác sromornie  
 żyć. A wszákosz sie to rozumie o wolnych Nie  
 wiastách/ że dziedztwá nie tráca. Ale Me/

żakta / ktoraby miała od Nieża dożyworna o /  
 prawe / albo opátwienie / tá tráci maiethnośc  
 swoje / gdieby to ná nie przewiedziono. Spe  
 culo Saronum libro 1. articulo 5. Et Iure  
 Municip : artic : 22.

## O Przedawaniu y okupowaniu imienia / y o wzdaw niu prawa.

**D**ziedzicznego imienia niemoże nikt  
 przedać á oddalić od swego Potom  
 ktwá / tego w ktore też sam wnidzie  
 po przodkach swych / oprócz thego  
 gdyby ktory syn / albo dziewczá bili Oycá albo  
 Matkę : albo gdyby sie Rodzyczy starzeli / izby  
 ich niechcieli chować / żywić : albo izby ie z I  
 mienia wypadzali / albo ktorymkolwiek oby  
 czaiem o gardło ich stáli : Tedy s tych przy  
 czyn moga od nich oddalić Imienie / Rodzy  
 czy ich : ále inak niemoga. A choćiaby przedał  
 albo oddalił / tedy gdy oni nie przyzwola / te  
 dy wzdanie nic niewáży : ále co kto sam kupi  
 czego nábedzie / to może bes przyzwolenia  
 Dziedzicow á Potomków swych przedać y

## O Przedawaniu /yo Kupowaniu

dárować komu chce: á ma te moc mieć w prá/  
wie /opócz kto Dzieci własnych Potomków  
swych niema /iedno Bracia / tedy wolno mu  
swe przedać /bes przyzwolenia Bráckiego.  
Specu: Saxo: lib: j. artic: 17. in Glosa. Et  
lib: iij. artic: 83. Et lib: j. artic: 52. Et lib:  
j. articu: 84

Gdyby kto ktora rzecz przedał / á przed sadem  
nie wzdał: A ten komu by przedano / bylby te/  
go w dzierzeniu / á zasieby tego dochodził / á  
przalby że nie przedał / gdyż tego w Księgach  
niemasz: tedy ten kto dzierży / bliższy jest do/  
wieść / że to kupił / świadki / przysiega / niżliby  
tego dowodzyć miał / że nieprzedał / albo nie  
dárował. Albowiem ten ktory jest w dzierze/  
niu / lepsze prawo za soba ma / niżli ten co go  
gába albo pożywa: Bo powód niema za soba  
wiecey /iedno przysiega á świadki / kthoremí  
by chciał dowodzić: A ten kogo winia / ma za  
soba dzierzenie / przysiega y dowód przez  
świadki / iáko kupił álbomú dárowano: á do  
wód sámotrzeciemu przychodzi. Ut de hoc  
Speculo Saxo: libro j. articulo 15. Et lib:  
iij. articulo 36.

**G**dyby też bylo watpliwé prawo / tak po  
wodowe / iáko też tego pozwanego co dzierży

Tedy



Tedy Dzierżawcy stázuia dowod / dla thego  
 że lepsza Condicia tego co dzierży / niżli tego  
 co niedzierży. Spec: Sax: lib: iij. artic: 4.

¶ Dzierżenie to vrwierdza práwo každemu  
 ktoby iákiemiał: s ktorego żadny nie może być  
 ruszon iedno práwem przewycięzony. Spe:  
 Saxo: lib: ij. artic: 24. Et libro iij. arti: 83.  
 Et Jure Municip: Artic: 29.

¶ Ktoby Imienie przedal á bronic był powi  
 nien / iesliby bronic niemogl / przeciw temu  
 ktoby o to czynił imienie: tedy ten komu imie/  
 nie przedal / powinien imienie wrocić / swe  
 pieniądzezasię wziawszy / co zá to dal. Jure  
 Muni: artic: 116. Et Specu: Saxo: lib: j.  
 Artic: 9. Et lib: iij. artic: 35.

¶ Żadny nie może lepszego práwá innemu  
 spusć / iedno iákie sam ma. Jure Municipali  
 articulo 23. Et Articulo 29.

¶ Imienie gdyby kto przedal / oprocz przy/  
 zwolenia dziedzicow / ná ktore Imienie spásć  
 ma: tedy iákie przedanie nic niewáży: oprocz  
 ktho kupi sam nábedzie / to może przedac bes  
 przyzwolenia. A gdy Dziedzictwo álbó imie  
 nie komu wzdawáia v Práwá / á ci ktorym/  
 by tá rzecz należała / bedac przy práwie milcze  
 liby / á niemowiliby áni przeciwili sie temu: te

## O Przedawaniu y o Kupowaniu

dy po tym przeciw temu już mówić nie mo-  
ga. W prawie też Náydeburskim / kto co so-  
bie przed prawem oprawi / á zachowa / to mu  
w prawie ma idz. Speculo Saxo: libro j.  
artic: 52. Et Speculo Saxo: libro ij. artic:  
6. Et Jure Municip: artic: 20.

**¶** Dziedzictwo albo Imienie / iesli kto dawá  
albo zapisuie: tedy to przed prawem ma być  
uczyniono / dla tego aby ty rzeczy porzadnie  
szly / y dostatecznie mogly być doświadczo-  
ne / y dowiedzione / gdzieby tego potrzeba by-  
ła: Jure Muni: arti: 55. Et artic: 20. et ar-  
tic: 140.

**¶** Imienie gdyby kto komu obiecał wzdać / á  
w tymby umarł / niedokonawszy tego: niepo-  
winien tego syn dzierzeć: Bobliższy sie zostáć  
w imieniu Oycowskim / niżli ten co kupił: A  
wszakóż pieniądze wrotić powinien / ktoreby  
Ociec za to wziął. Specu: Saxo: lib: j. ar-  
tic: 9. A wszakże sie tho ma rozumieć / coby  
sam nabył á przedał: gdyż innego dziedzic-  
twá niemoże przedać bes przyzwolenia Po-  
tomkow własnych. (.) (.) (.)

**¶** Imienie iáko iesť dwoiákie / Dziedzyczne  
y Kuchome: tak też dwoiáka spráwa około  
niego. Dziedzictwá / á tego co ku Dziedzyc-

twu należy / tego bez przyzwolenia własnych  
potomków nie może nikth oddać. Ruchome  
rzeczy / kthore zmieyscá na mieysce moga być  
przeniesione / ty oddać każdy może albo przed  
Sadem albo Testamentem : oprocz Gierady  
á Hergiewetu. A to siema rozumieć gdy kto  
niemocnym bedac / smierci sie inż nádziewá /  
iac takie rzeczy odkazuje. Speculo : Saxon :  
libro j. artic: 52. Et ad idem Jure Municip:  
articulo 21. et artic: 61.

¶ Gdyby kto dom kupil / á kupiwszy żeby sie  
wen wprowadzil / áczyby mu go ieszcze niew //  
zdano / tylko aby inż zadatek kupiwszy dal //  
w tymby ten dom zgorzal / thedy ostatek za co  
stargował powinien zapłacić / gdy inż onym  
mieszkanim potwierdzil kupno. Gdzieby w //  
tym domu kupnym nie mieszkal / á przal sie że  
by go nie kupil / thedyblyższy sie odwieśc że nie  
kupil. Jure Muni: Artic: 140.

¶ Gdy kto Imienie wzdawa albo że ie ko //  
mu Dekretem przy sadzacia : Tedy ten co by  
sie mienil bliskoć mieć / iesli oblicznie przy Sa  
dziebedzie ma zarazem przeciw temu mowić:  
Abowiem iesli milczy á niemowi o to / thedy  
inż iakoby przyzwalał. Specu : Saxon : lib:  
ij. artic : 6. Gdzieby nie był oblicznie / á by t

## O Dawnościach.

pod tymże prawem / na czas o to mówić Rok  
y sześć niedziel. Specu: Saxon: lib: iij. artic:  
83. Et Jure Municip: artic: 20. Et Spe-  
culo Saxon: libro j. articulo 70.

**I** Gdzieby kto przedał Imienie / aleby go ie-  
szcze nie wzdał / y dzierżenia niedał: A iesli-  
żeby rzecz ona zginela / albo iaka szkoda wzie-  
la: tedy ten na tym szkodnie co przedał / a nie  
ten co kupił. A wszakoż ten co kupił / to co za-  
dał traci. in Jure Civili. Et Jure Municipi-  
pali articulo 140. Et Speculo Saxonum li-  
bro j. articulo 9.

## Dawnościach.

**D**awność o rzeczy Dziedziczne / o  
Stoiacey o leżace. Stoiace / iako sa  
Domy / Folwarki. Leżace / iako sa  
Kole / Ogrody. A tak o takie rze-  
czy / kto siedzy pod iednym Prawem / iako tho-  
zowa pod iednym Dzwonem: kto chce docho-  
dzić / ma to czynić niźli rok y sześć niedziel wy-  
nidzie. Speculo Saxonum libro iij. articu:  
83. Et libro ij. artic: 36. Et articu: 44. Et  
libro j. artic: 70. Et artic: 28.

Dawność

**T** Dawność we wszystkich rzeczach iest: o/ procz rzeczy ktore przysluszają Skarbowi wierzchniego Pana/ albo Rzeczypospolitey: rzeczy kościelne zginele/ v kogo by zaściane: słu/ dzy niewolni/ ktorzyby uciekli: rzeczy kradzio/ ne/ albo gwałtem wziete/ Takie rzeczy daw/ ności niemają: ale w innych wszystkich rze/ czach/ tedy iest dawność. Speculo Saxon: libro j. articulo 29. Et lib: ij. artic: 44. Et arti: 25. et arti: 36. libro eodem.

**T** Dawność rzeczy ruchomych/ ktoby o nie nieczynił Rok y dzień/ to iest rok y sześć Nie/ dziel. Nieruchaiących rzeczy/ gdy kto kupi/ aż a wzdaniem wedle prawa dzierży/ tedy kto pod iednym Dzwonem siedzac/ Rok y sześć niedziel milczy/ do idź tego niemoże: ktoby nie był tam gdzie Imienie leży/ chodził po słu/ bách/ po rzemieślech/ tedy Dziesięć lat Daw/ ność/ ku dochodzeniu bliskości/ albo imienia/ ktoreby nań wedle prawa przysluszalo. A kto by w ziemi nie był/ ale w cudzych ziemiách/ te/ mu Trzydzieści lat y Rok idzie dawność. Speculo Saxo: lib: ij. artic: 44. Et Jure Muni: artic: 21. et artic: 140. Et Spe: Sa: lib: j. artic: 28. Et lib: ij. artic: 31.

**T** Zastawne Imienie to dawności niema/ że

## O Dawnościach.

ie zawsze bliższy może wykupić. Spec: Sax: lib: ij. artic: 24. Et Jure Municip: artic: 20. et artic: 140.

¶ Dawność nie iest w żadney rzeczy/ gdzie niemasz darowania albo przedana/ to iest za/ pisu na co/ albo iż kto dzierży/ gdy iedno za prawem nie dzierży: tedy w takiej rzeczy dawności niemasz. Spec: Saxo: libro ij. arti: 44. Et lib: ij. artic: 4.

¶ Dawność nie idzie Dzieciom po ki lat nie/ maia/ oproz gdy inż ku lathom przyda: tedy gdyby były tam oblicznie pod tym prawem a niemieszkały nigdzie indzie / a milczalyby rok y szesc niedziel o swa krzywde: tedy inż dawności tracić moga. Jure Municip: arti: 21. Et lib: 1 artic: 70.

¶ O krzywdy iakie gdy na kogo žalnia: po ki rok nie minie/ ma opowiedac. Gdy rok minie/ ten ktory sie mieni miec krzywde/ niema inż mieiscá o to czynic. Speculo Saxonum libro ij. articulo 31.

O dlugach

# O Długach a o dłużnikach.

**D**ług iaki / gdy żoná za Mężá wisci /  
 á Mąż umrze / á ostawi imienie po  
 sobie / ná którymby oná miała do //  
 żywocie : tedy táka żoná została po  
 Mężu / niepowinna długow Mężowych plá  
 cić / choćaby sie za nie wiscita : ale Potomko //  
 wie beda winni plácić po ki onego Umártego  
 imienia s stawa. A gdzieby iego imienia nie //  
 dostało / tedy dopiero żoná / za co sie wiscita /  
 powinna plácić s swego. Bo żony niepowin  
 ny plácić długow Mężow swych. Speculo  
 Saxo: libro j. artic : 20.

**T** Dług też gdyby komu miano plácić / ná  
 dzień náznámionowany / á on by niebył : Te //  
 dy iedno on dzień stráci : ale pieniedzy á dłu //  
 gu swego tym nie tráci. Specu: Saxonum  
 libro ij. Articulo 11.

**T** Gdzieby kto znal dług á dawał fánti albo  
 imienie / á powiedałby że pieniedzy nie ma / á //  
 ni srebrá / ani złotá : tedy ma przysiadz / że te //  
 go nie ma : á dłużnik będzie powinien od nie //  
 go bráć to co dawa : A vřzad Mleystki przysie //

## O długách a o dłużnikách

gly/ ma to oszacować za co stoi. Spec: Sax: libro j. artic: 70. A iesli ma czym plácić/ tedy do osmi dni/ potym do trzech dni/ potym do dwu dniu/ potym do zachodu Slonca/ albo do intra ma byc skazana placa: oprocz zeby Gosc byl ktoryby iednego dnia do sadu przy// iechac niemogl/ tedy tak pretkiego roku pla// cic niema. Specu: Saxon: lib: j. artic: 3. Et Iure Muni: artic: 27. A iesli zakład tho iest ty rzeczy kosztowniejsze nizli dlug/ przy// tym to zostawa: co nadwysz czyie iest: iesli nie dostanie/ tedy ten powinien dołożyć a zapla// cic. Specu: Saxo: lib: j. arti: 70. Et Iure Muni: artic: 46. et artic: 27. To tez co da w zakładzie dłużnik/ tedy ten kto pozyczyl/ moze obrac miedzy tymi rzeczami co chce brac. A gdzieby ruchomych rzeczy niedostalo/ tedy z dziedzictwa ma byc placono. Speculo Sa// ronum libro iij. articulo 39.

**D**ługow gdy sie kto przy/ tedy mu przy// chodzi odwod iako nie dluzen. A iesli sie nie przy dlugu/ ale powieda ze zaplacil: tedy sa// motrzec ma przysiadz ze zaplacil: oprocz gdzie by Sadem nań dowiedziono/ albo gdzieby za pisany dlug byl/ a on by sie przal/ tedy odpry// siadz sie niemoze: gdyz to co sie prawem dzie//



ie/práwem by sie teź to wkázać miało/ że záplá-  
 cíť. Jure Muni: artic: 27. A gdy kto dług  
 zna/ tedy ma być skázána ptaca do dwu Nie-  
 dzieł. A gdy dług wielki/ tedy do dwunáście  
 niedzeł. Spec: Saxon: libro ij. articulo 9.  
 Et Jure Municip: artic: 34.

¶ Długi ktore zostána po umártem / thedy  
 náprzod przed wszystkim długi ma idz ná-  
 kład ná pogrzeb / á potym slugam myto ich/  
 y wiáno albo opráwa ma náprzod idz przed  
 innemi długi: á zwołaszczá iesli sie pierwey o/  
 práwá skázá / niżli Mąż ná tym imieniu dłu-  
 gi zápisáť: A dłużnicy przed Trzemidziesťy  
 dni o dług ktory im umárty był zostáť / nie mo-  
 ga Potomków gábáć / áni Sedzia moźe ich  
 čiádzáć. Specu: Sax: lib: j. articu: 22.

¶ Długu aby nieplácyť Dziedzic / iżby sie  
 przáť / że Spádku niewziáť: iesli nań dowio-  
 da że fálszywie záprzáť / á iż Spádek wziáť:  
 tyle dwoie ma zápláć / ile dług niesie. Spe-  
 culo Saxonum j. Articulo 6.

¶ Dłużnika swego iesli ktho pociágnie do  
 práwá / iesli nie osiády / tedy wrzad gdy go  
 stroná powodná o to záda / powinientakiego  
 wisć / aby práw był á práwu dostáť: Na teź  
 miánowáć powod iáki to dług o ktory poźy-

## O Długach

wa/aby obwiniony mogli tym lepiej wyroznu-  
mieć/ a obaczyć mali znać albo przec. Jure  
Municipali Articulo 34.

¶ Chyrograff iesliby ktcho miał ná dług /á  
czasby minal/ktory ná Chyrograffe opisano/  
zapłacić:iesli powie dłużnik że zapłacił/ samo  
trzec tego ma dowiesć/ to zwoyczay tak niesie:  
A zwłaszcza gdy inz czas minie/ ná ktory zá-  
plata być miała.

¶ Długi iáko sie pierwey nápisáto pláca z rze-  
czy ruchomych/ albo z Dziedzicznych. A gdzie  
by dłużnik niemiál czym plácić/ tedy do wie-  
zienia ma być dan. Spe: Sax: lib: j. Artic:  
70. Et Spec: Sax: lib: ij. arti: 39.

¶ O Dług trojá odpowiedz/ a każda ma o-  
sobliwe práwo: Jesli prosto żátnia/ zes mi  
winien: Ten co go winia/ má przysiadz sám  
iż niewinien: iesli rzecze jem zapłacił/ tedy sa-  
motrzec ma przysiadz iż zapłacił. Jesli rzecze  
zes mi to odpusćil/ á ten sie ktemu niezna: po-  
wodbliższy swa przysiega tego doniesć/ że nie  
odpusćil. Speculo Saxo: libro j. artic: 65.  
Et libro ij. arti: 6.

¶ O dług gdy ktoszpernie ná cudze imienie/  
Tedy pierwszy szperunk/ ten idzie ná przod:  
wszakoż ktoby nieprzyposywał/ ná trzy Sa-

dy wczy/

dy uczyniwszy szperunk / a on co by posledz szperunkował / będzie przypominal / y przewiedzie pierwey prawo / aż do końca: Ttedy ten inz będzie bliższy imienia / niżli on co pierwey szperował / a w prawie nic nie czynił.

Godzieby też kto : aczby szperował inny przed nim / przyszedł posledz / y szperowałby / a wkażalby zapis albo przed onymi co pierwey szperowali / a zapisu ani Chyrograff ktorzyby miał na dług / Tedy iednak przed onymi co pierwey szperowali / a zapisu ani Chyrograffu nie mieli / tedy tego szperunk pierwey poydzie / chocia posledni / gdy iedno zapis wkaże albo Chyrograff. To w Procesyie Sadowym tak sie zachowywa.

**D**ługi rozmaitymi sie obyczajami płaca: Ale gdy iedno świadectwo tego będzie iż kto zapłacił / ttedy od płacenia wolen / gdy będzie świadectwo dostateczne godne tych co wiedza : albo co słyszeli / albo widzieli / iż to co pożyczono / że zapłacił. Drugie też / iż da ktho rzecz swoje / za to co mu dlużen / a dlużnik to przyimie / tedy iakoby gotowe pieniadze dał. Trzecie iżby kto był co winien Gluchowi / ktorzy mówić niemoże / Tedy świadectwo tych ktorzy widzieli że mu dano / waży. Czwarte /

## O Świadcach / o Dowodziech

iesli dług swoy wkrąże ná swym innym dłużni  
ku / á ten komu winno to / przyimie / y ná tym  
przestanie: Tedy ci co szlyszeli / świadczyć mo  
ga. Spec: Saxon: libro ij. Artic: 6.

## O Świadcach / o do wodziech / y Gdowodziech.

**G**Dyby kto powiedział / że mu był w //  
marty winien / y wspomina sie blyż //  
szym po śmierci umarłego / iako sy //  
nowi po Oycu / albo Bratu po Brá //  
cie / albo inszym bliższym: przysloby odwieśc //  
sie samosiodnym / że ich przodek nie był wi //  
nien tego długu: A wszakoż iżby snądz Po //  
tomkowie niewiedzieli o takim długu / á ten  
co powieda że mu dłużno / pewnie wie: tedy  
temu komu kto o dług żaluie / samosiodmemu  
przysiega przydzie / y ma dowieśc samosiodm  
iako mu było winno. A gdy dowiedzie / plá //  
ćie mu máia bliższy. A to sie rozumie / gdzie //  
by bliższy przysiadz niechcieli / á puscili / do //  
wod powodowi. Spe: Saxy: lib: j. articulo  
6. Et lib: iij. arti: 31. Et Jure Mu: art: 67.  
Et articulo 103.

¶ Gdy krotkownie na kogo o rzecz niewido/  
ma / ktorey pokazać niemoże : tedy obwiniony  
blizszy sie odwieść. Ale iesli pokaze ktora rzecz  
ktora malice / suknia / konia / bydla / albo ro/  
wne tey rzeczy / tedy powod blizszy dowieść /  
iż to iego rzeczy sa. vt de hoc Specu. Saxon.  
libro j. arti. 15.

¶ Swiádkowie niemáia ináczey swiádczyć  
iedno że pewnie wiedza: albo że byli przytym /  
gdy sie tá rzecz stála / albo iż słyszeli od niego  
ćoná žalnia / że powiedal / albo zeznal / że tak  
bylo iáko ten žalnie : y gdyby przysięgali / tedy  
máia przysięgać że wiedza o thym że to rzecz  
spráwiedliwa iest / o co przysięgáia. Jesli o  
Dziedzicwo albo o Dziedzicne rzeczy swiá  
dectwo ma być / albo o dlugi że ie záplácono /  
ktoreby byly niezápisáne : Tedy to ludzie osie/  
dli czynić á swiádczyć / pod przysięga máia.  
Ale o dlugi proste záplácone tedy moze swiá  
dczyć chocia nieosiady. Iure Nun : art: 106.  
et arti: 107. et arti: 108. et ar: 109. et arti: 110.  
et art: 112. et Spe: Sa: libij. art: 11. et ar: 22.

¶ Swiádek ieden w práwie Náýdeburstkim  
niewáży nic / iedno dwa albo trzy. Speculo  
Saronum libro ij. articulo 54.

¶ Swiádczyć niemoże Człowiek zley słáwy

## O Świadcach / o Dowodziech

ani naganiony / szalony : Dzieci co lat niemá  
ia. Specu: Saxon: libro j. artic: 8. ¶ Nie/  
wiasły nie moga świadczyć iedno w niekto/  
rych rzeczach / ktore sa w prawie opisane / iako  
o tym wyższej. (.) (.) (.)

¶ Świadectwo świadkow nieważy nie/  
aż pierwey przysięgá : a ná świadki / kto sie cia  
gnie / iesli niedowiedzie / wpada w swey rze/  
czy. Speculo: Saxon: libro j. artic. 53. Et  
libro iij. artic: 19.

¶ Świadczyć gdy Kaycemáia / nie trzeba im  
przysięgáć / kiedy iedno tho świadcza / co sie  
przed ich wrzedem działo Kádzieckim. Abo/  
wiem ponieważ przysięgli ná wrząd / tedy im  
mabyć wierzone. Ale gdy świadcza / tylko z  
osob swych / iżby nie tego świadczyli / co sie  
przed ich wrzedem działo / ale z osobná / gdyby  
iako rzecz extra Judicialiter factam / świad/  
czyli / komu / że byli przy tym / kiedy sie stáło /  
albo działo / że wiedza o thym : tedy takowe  
świadectwo nie nieważy / chocia Kaycá  
świadczy albo przysiężnik albo Voit / aż przy  
sięga iako inszy świadek / gdyby im wiary dać  
niechciano. Iure Municip: artic: 102. et ar/  
tic: 11. et artic: 32. et artic: 74. Et Speculo  
Saxon: libro iij. articulo 25.

Gdy ná

¶ Gdy na tego żaluia / á świádku nań maia  
 thedy niemoże obwiniony sam przeciwko  
 świádkom odidz: Ale s tylemże świádkom  
 ma sie oczyszcic. Specu: Saxon: libro j. arti:  
 15. Et ad idem Specu: Saxo: libro ij. arti:  
 11. Et Jure Nuni: articulo 75.

¶ Przysięznici maia świádeczyć / gdy kto ko-  
 mu wzdawszy imienie / da wnie w wiazanie /  
 á ich świádectwo ma mieć mieysce: y co oni  
 w takiej rzeczy świádcza powinien poswiad-  
 czyć Sedzia / álbo Woit co oni znaia. Spec:  
 Saxon: libro ij. articu: 88. et artic: 25. Et  
 Specu: Saxon: libro j. artic: 8. Jure Nu-  
 nicip: artic: 32. et artic: 35.

¶ Świádek niewezwany / áni ktemu s Prá-  
 wá przypedzony / ku świádectwu może być  
 nie przypuszczon: Abowiem kto świádczy bes  
 potrzeby / á w przysięge sie wzdawa / podezrze-  
 nie osobie czyni że s takiego świádectwá po-  
 żytek mieć ma / álbo s przychylnosci / álbo że lek-  
 ki czlowiek álbo szalony / gdyż to szalonego o-  
 byczay / chocia go niepytaia / tedy powieda.  
 A kát tháki może być od świádectwá od-  
 rzucon / á ku świádectwu nie przypuszczon.  
 Specu: Saxon: libro ij. artic: 31. Et libro  
 j. articulo 8.

¶ Z Gode ktora strony między soba uczynia / y zakład w tym záloza / powinien każdy dzierżec / á iesliby ktora strona zruszyła to a niechciała te go dzierżec / á pociągnęła by o to do prawa dru ga strone: tenby powie dział / że sie oto ziednal tedy bliższy tego dowieśc Jednaczmi / że sie zie / dnal / á niżli ten co sie przy / że iednania nie by / lo. Speculo Saron: lib: 1 artic: 8. Et Iure Municip: articulo 51. et arti: 53.

¶ Dowodzić ná ktoraz rzecz iest rok záwity / á ku wywiedzeniu Świádkow / rok y szesc nie / dziel / má być dan. Speculo Saron: lib: 1 ar / ticu: 62. Et Iure Muni: artic: 75.

¶ O Imienie albo o dziedzictwo / gdyby kó / mu przyszedł dowod: tedy ma dowodzić samo syodm: A wszákoż práwo dzierży / że może sa / mothrzec / gdy iedno z ludzmi osiadłymi / á s tymi co dotegoż práwa przysłuszają / przysy / że. Iure muni: arti: 106 et arti: 107. et ar: 108.

¶ Ná Świádku kto sie bierze / ábo komu przy siege skaza / á dosyć temu nieuczyni ná roku ná ktorym dowodzić ma / swa rzecz tráci: oprocz ktoby legale impedimentum przyniosł / czemu by tego ná ten czas uczynić niemogl. Specu: Saron: lib: 1 artic: 62. et lib: 5 / articalo 12.

¶ Świádkowi ktoryby świádeczył za kim / iż



by mu kto przygane uczynił: zarazem tego ma  
dowiedzieć/w czym go wini. Speculo Saxon:  
lib: 1 articulo: 51.

¶ Człowiek koźdy bliższy iest/gdzieby mu szło  
karanie na gardle/albo na zdrowiu/albo też  
o imienie bronić tego/á odwodzić sie/nizli by  
go kto pokonać miał. A tho sie ma rozumieć/  
gdzie iawną rzecz nie iest. Spec: Saxo: lib:  
1. articulo 8. et articu: 15. Et artic: 18 et arti  
culo 64. Et lib: 2/arti: 26. Et lib: 3/articu:  
38. et artic: 37. Et iure Muni: Articulo 111.

¶ Ci ktorey rzeczy dochodza dla potwarzy/  
dochodza swey rzeczy Swiadki godnymi/al  
bo dowody bárzo słusznymi/albo Sadowy/  
mi rzeczami niewarpliwymi. Speculo Sa/  
xonum libro 1 articul 66.

¶ Dowod żadny nie iest dostatecznieyszy/á  
pewnieyszy iedno ktory Sadowy iest/bo rhu  
inż przysięgi nie trzeba: Abowiem co sie przed  
Sadem stanie/tego inż niż zaprzec nie może  
Speculo Saxonum lib: 2/artic: 18. et articu  
lo 19.

¶ iij

¶ O Przysię

## Przyśięgach.

**P**rzyśiądź gdyby kto miał o kthora rzecz obwiniony / żeby sie przyśięga odwieść miał : tedy może chceli puścić przyśięge powodowi / co nań żaluie : á powód mu iey zaśie zdąć niemoże / gdy ia przyimie / iedno przyśięga chćieli. Acz to o Kekoymiaćh nápisáno ná przodku / Ale teź to ma być rozumiano o powodzie y o obwinionym. Spe: Sax: lib: iij. artic: 11.

**K**ęki swęy gdyby sie kto przec chćiał / że nie piśał listu albo Chyrográffu / albo iakiegoż / kolwiek fáłszu / Ktozymby nań dowodzono : thedy powód sámotrzec przyśięgászy / bliśszy nań dowieść iź toiego kęki piśanie / niźli sie on odwieść. *Iure Muni: articulo 109.*

**P**rzyśięge iesliby komu skazano s práwá / Ktozyby był z inney Jurisdiciei / to iest z inne go práwá / á czasby był iáko w práwie zowa ligatus / to iest wiazány / w Ktozy czas żad nych przyśięg nieczynia : tedy sedzia niemá od kładáć takiey przyśięgi : oprocz izby stroná przyzwolita. A Kozdy wszedy przyśięga odehy dzie gdzie nań iáw nego dowodu niemáź. *Ju*

re Municip: arti: 17. Et Specu: Saxon: lib: j. arti: 7. et articu: 15. et arti: 18. Et lib: ij. arti: 10. Et Jure Muni: artic: 46.

¶ Gdy kto po vmarley rece dlugu iakiego do chodzi / Tedy ma samosiodm przysiadz. vt de hoc Specu: Saxon: lib: j. artic: 6. A iesli też kto na kim dlugu dochodzi s świádkí / powinien s tylenże świádkow sie oczyszcic. Jure Municip: articulo 103. et arti: 67.

¶ Zwyczaj też to dzierzý / że kogo winia o co / á zwłaszcza o dlugi / á on przysiega odchodzi á czyni to inż nieras / ále wielkroćku ludzkiey szkodzi: taki inż bywa podezrzány y nie dopuszczáia mu samemu przysiegać iedno s świádkí. Tho sie zwyczajem zachowywa / á zwyczaj dobry iest za prawo. Bo kto czesto ná cudza szkode przysiega / nie przystoina rzecz áby mu samemu wierzo.

¶ Przysiege komu skaza / albo że sie sam ná to pozwoi / też przed Jednaczmi: Tedy gdy temu dosyc nieuczyni / rzecz swa tráci. A iedna czmi moze koždy dowiesc nieiakiem iakoby sie to przed sadem dzialo. Spec: Saxon: libro j. artic: 8. et lib: ij. articulo 11.

¶ Gdyby kto przysiadz miał / y bylby gotow to uczynic / czasu náznámionowanego / á po

## O Jednaniu.

wodby przysięgi słuchać niechciał / bedac obli/  
cznie / albo też ná Roku niestánal / aby przysię/  
gi przysłuchał : Tedy ten inż od przysięgi wo/  
len / yma to inż tak wáżyć iáko by przysięgl : o/  
procz żeby ten co miał przysięgi słuchać / wka/  
zał legale impedimentum. Czemuby ná ten  
czas niemogł być. Spe: Saxo: lib: ij. arti: ii.

## O Jednaniu á Zgodách.

**J**ednanie ktoreby sie stáło nieprzed  
sadem / thedy siedmia swiádkow  
ma być dowodzono : y ma te moc  
iednanie / iáko też rzecz osadzona :  
Abowiem / przyslusze tho / wiare chowac  
miedzy ludzmi / co sie ieden ras podoba y sta/  
nie / tego trzeba strzedz y dzierzec. Aczkolwiek  
napisano iest w Tercie / izby samosiodm miał  
dowiesc iednania : Ale iednak tak w prawie  
napisano / że iedno samotrzec dowodzi. Jure  
Muni: artic: 52. et 53. Et Specu: Saxon:  
libro j. articulo 8.

**J**ednacze gdy iednania / tedy co wyrzeka á /

by to

by to dzierzano / zakład założyciama. Jure  
Municipali articulo 53.

## Rekoymiach.

**R**ekoymie sa dwoi / iedni ktorzy re-  
cza / za kogo przed sadem / albo vrze-  
dem. Drugzy ktorzy recza tam na  
stronie / ci moga iesli sie przy Re-  
koymstwu przysiega odidz. Ale rekoymie co sa  
downiericza / tedy gdy Isciec niestanie / po-  
winni zań odpowiedac / a na Imienie / albo  
na maietnosci dlužnikowe niemaste sieгнаc  
wierzyciel / aż pierwey z Rekoymia czynic be-  
dzie ten kto pozyczyl. Specu : Saxon : libro  
iij. arti: 9. et Jure Mun: arti: 117.

**R**ekoymie powinni sa za tego odpowie-  
dac za kogo recza y kogo recza na postawienie /  
powinni go stawic; a iesli go niestawia / tedy  
powinien zań placic : oproz gdy kogo wyre-  
cza / o tyrzeczy o ktoreby kto gardlo zaslužyl /  
a wtym wciecze wyreczony / Tedy tych po-  
kut / ktoreby on miał miec / niepowinni oni  
niec / iedno powinni placic zań / to coby we-  
dle Prawa vstawy / a waznosci oney rzeczy  
bylo. Spe : Sax: lib: j. artien: 65. Et Jure  
Muni: arti: 31.

## O Rekoymiacz.

**T** Potomkowie powinni Rekoymie wyba-  
wić / z rekoymstwa / ty ktorzy reczyli za Oycá  
ich ktorzy umarli. **J**esli imienie albo maietno-  
scé po umarłym wezma / powinni dlug zaplá-  
cić: **J**esli nic po nim nie wezma / plácić niepo-  
winni. **S**pec: **S**axo: lib: iij. arti: 10.

**T** Rekoymia iesli za kogo reczył / iz miał przy-  
siadz / tedy iesli umrze ten za kogo reczył / po-  
winten sam rekoymia przysiadz / to co **J**scieć  
uczynić miał / albo zań plácić. **A** gdzieby w tá-  
kiej mierze Rekoymia przysiadz niechcial / te-  
dy może puscic przysiege temu / ktorzy go o re-  
koymstwo prawem gaba. **A** ten powod cho-  
ciaby mu zá sie przysiege wzdawal / rekoymie-  
mu / tedy nie bedzie zá sie powinien rekoymia  
przysiegac. **S**pec: **S**ax: lib: iij. artic. 11.

**T** Rekoymstwo / ktore sadownie ma byc czy-  
niono: **N**áprzod o szkoda / ktoreyby sie trzeba  
nádziewac / iz kto ma dom zgnily może sasiádo-  
wi przes to szkoda byc / abo co podobnego kte-  
mu / **A**lbo iz sie kto isci / aby stal ku **P**rawu a v  
spráwiedliwil sie. **T**ez **O**piekunowie / ktorzy  
czynia istore **D**zieciam ktorymi sie opiekac má-  
ia. **J**ure **M**uni: artic: 27. **E**t **S**pe: **S**axon:  
lib: j. arti: 65. **E**t lib: iij. artic: 17.

**T** Rekoymie gdy za kogo recza spolna reka /

iesli

iesli iednego za wszystkie pociagna do Prawa/  
wszytek dług placic powinien. A wszakoż  
ma mu być zachowana Akcyja przeciw dru-  
gim rekoymiam / co swim reczyli / aby swoje  
czesc co na nie przyidzie zaplacili. Gdzieby też  
ten ieden zaplacić niemogl / tedy iednak na dru-  
gich ten komu dluzno / dochodzić może. A  
gdzieby wszystkie pozwano / tedy inż każdy po-  
winien zaśie placic co nań przyidzie / za co re-  
czyli. A gdzieby kto dług zaplacil / a ten ko-  
muby zaplacono / przalby sie tego / Tedy temu  
dowod przyidzie że dwiema swiadkoma /  
kto powiedzial że zaplacil. A gdy ma kto re-  
koymia po kim / tedy niemoze pierwey z Ist-  
cem dzialac / a z pierwey z Rekoymia bedzie o-  
to czynil. Specu: Saxo: lib: ij. artic: 6. Et  
Jure Muni: artic: 31. Et lib: iij. artic: 39.  
Et Jure Muni: artic: 117.

¶ Reczyli kto za kogo / tedy ten komu dluz-  
no / tedy niemoze pierwey s swym dluznikiem  
czynic / a z Rekoymia pierwey. Spe: Sax:  
lib: iij. arti: 39. Et Jure Muni: artic: 117.

¶ Rekoymia gdy reczy konia / albo iakie by-  
dle postawic / a w tym kon albo ono bydle zde-  
chnie: Tedy iesli go pozowa / aby ono bydle po-  
stawil / ma skore onego bydlecia przed Sad

## O Rekoymiach.

przyniesć. A gdzieby mu niewierzono / żeby onego by dlecia skorą była / ma przysiadz / tedy będzie wolen. Spe: Sax: lib: iij. artic: 10.

¶ Wyreczylby ktho kogo na postawienie / a tenby w tym czasie umarl / żeby go rekoymia postawic niemogl / Tedy gdy dowiedzie rekoymia / że iscic umarl / wolen od Rekoiemstwa / niepowinien za to nic szkodowac.

Specu: Saxo: libro iij. artic: 10.

¶ Na rekoiemstwo nikogo niemaiia dac na wietsza summe / iedno iako iegomaietnosć nie sie : oproz dlugu : Tedy iako wielki dlug / tak wedle tey summy na Rekoiemstwo moze byc dan. Spe: Sax: lib: ij. artic: 10.

¶ Rekoiemstwo powinna rzecz stawic / gdy stroną zada themu kto imienia niema. Osiadlemu niepotrzeba : albo gdyby ktho zakład dal / gdyż kto ma czym placic / albo zakład kladzie wiecey czyni nizli ten co rekoymie stawi.

Spec: Saxo: libro ij. artic: 5. Et Jure Muniticip: artic: 27.

¶ O Rekoiemstwo kto żaluie że mu reczo no o dlug / ten kto przy tedy przysieże sam: a ieśli s swiatki żaluie: samosiodm ma przysiadz. Speculo Saron: libro ij. artic: 6. Et libro iij. artic: 85. Jure Muni: artic: 31.



¶ Kęoy miemu wszytká obroná należy ma  
ia mieć / ták iáko by ia też ięgo Hcieć miał / tho  
ięst Principal / zá ktorego reczył. Spec: Sa:  
lib: 2 art: 4. Et Jure Nu: art. 34. et ar: 117.

## O Gwałciech / gwał townikách / o Meżoboystwie / y o Ránách.

**R**To komu Gwałt czyni / á ná then  
czas w obronie gdy Gwałtowni /  
ká zábiye / nie zá to niepokupi / ięśli  
sámotrzcę thego przysięga dowie /  
dzie / iż tho ná swym gwałcie uczynił. Albo /  
wiem nie wkożdey rzeczy winien meżoboyst /  
wá / á owszem ten co to swey obronie uczyni /  
á kto broniac ciála á żywothá swego / wdziała  
to / ma być rozumiano / że słusznie á nie prze /  
ciw práwu to działa. Lotry theż ná drogách /  
koždy zábić może. Albowiem ten kto sie broni /  
słusznie to czyni: á ten kto sie ná drugiego sye /  
ga / niespráwiedliwie to działa. Specu: Sa  
ron: lib: 2 / articulo 69.

¶ Gwałt kto uczyni w dzień Swięty / tedy

O Gwałciech / Gwałtownikách/

bronić go to niemoże: Ale przedsyema być sa/  
dzon/ też y dnia swiethego/ gdzie by był poi/  
man. Spec: Saxon: lib: 2 arti: 10. et arti: 66  
¶ Gwałtem ktoby komu Imienie wziął/ kto  
reby nań miało spaść/ niedoczekawszy śmierci  
tego po ktorymby ie spadkiem miał wziąć/ prá  
wo swe trąci. y Syn może być wydziedziczon  
tym obyczaiem/ gdyby odiał Imienie Rodzi/  
com swym zażywothá ich Speculo Saxon:  
lib: iij/ articulo 84.

¶ Jesliby ktory człowiek był raniön/ a v/  
márł z rány: albo że ten co ranił wymawiał/  
by sie tym/ że nie z rány vmárł/ ale że mu inna  
chorobá przypádlá: tedy ma to stać ná swiá/  
dectwie Lekárskim/ ktory rannego leczyli. A  
iesli gdzie sie thostanie/ że iedno ieden Lekarz  
iest tedy ma stać ná iego swiádectwie/ á zw/  
łaszczá gdyż ná wielu mieyszcách taki Lekarz  
przysyegly bywa A iesliby vmárł thrzeciego  
dnia ranny: tedy inż ma być rozumiano że z rá  
ny vmárł. Spec: Saxon: lib: ij/ artic: 16.

¶ Zabicie głowy w Maydeburckim Práwie  
placa ma być całym wergieltem/ to iest dwa/  
dziesiąt złotych Polskiey monety: Ale wedle z  
wyczaiu/ ktory sie w Polskim Práwie zácho/  
wywa/ Tedy s tych Miast/ w ktorych wżdy sa

ludzie znaćomitszy za głowe trzydzieści grzywien. W mniejszych Miasteczkach Pietnaście grzywien. We Wsi / Dziesyć grzywien. ¶ Komu wezma Imienie gwałthem / albo s niego wybiya: Napierwey / niżli sie też thá spráwa przetoczy albo dokona / ma być wdzierzenie wrocon wybity. y gdsieby go do Práwa ciągniono / albo pozywano / niepowinien odpowiadać / ażby mu pierwey imienie wrocono / ktoremu gwałtem wziętho. Speculo Saxonum lib: ij / articulo 10.

¶ Cio zabijaia Dyce / Matki / Dziada / Ciotke krewnie swoje / albo áczyby sam niezabył / że o tym wiedział / albo náprawił: zasztyhy w worzez z zwierzety / ktore sa w Práwie nápisane / ma być w wodę wrzucon / a vthopion. Speculo Saxonum lib: ij / artic: 14.

¶ Ná Gwałcie albo ná złym vczynku kogo poimaia: ná Kekoienstwo nie ma być dán: ia / ko o tym Specu: Saxon: lib: iij / artic: 9. Et Jure Municipali artic: 117. Alez też przy / te / dy go tho wspomoc niemoże: Albowiem Pówod samosyodm go poprzyssadz á dowiesć nań może. Ortelu thejtaiac: á przeto przec sie niemoże / gdy go ná iáwnym vczynku poimaia: albo też vczyniwszy że vcieka / ima ij w tym

albo iesli kradzione rzeczy w iego strzyni/ abo w komorze/ gdzie sam klucz nosi nayda sie: o/ procz zeby ktto inny klucz nosil/ albo zeby go indziej chował/ zeby go kto dostac mogl: abo ze by byly rzeczy tak male/ zeby ie mogl dziura al/ ofnem wrzucic/ Ttedy sie o takie rzeczy sprá/ wiec moze/ ze ich nie vkradl/ ani o nich wie/ dzial. Speculo Saxo: lib: ij. articulo 35.

¶ Kto zabije vmyslnie/ wedle Prawa mabye karan. Kto zabije przygodnie/ iz to iawno be/ dzie/ gardla stracic niepowinien/ iedno zapla/ cic. Spec: Saxon: lib: ij. artic: 38.

¶ O Kány nie moze byc obwinion/ iedno ie/ den z drugimi czynic moze iako s pomocniki/ iz sie moga odwieśc: A wszakoż y pomocnicy iesli sie znaia ze byli/ Tedy beda tak winni/ ia/ ko y then kogo obwiniono. Speculo Saxo/ num libro ij/ articulo 46.

¶ Za gwałtowne rzeczy poczytaia/ co wpra/ wie Naydeburstkim zowa Manuale factum Zlodzieystwo kogo ná nim vchwycyca: Niezo/ boystwo/ vmyslnie/ nieprzygodne: gwałt do/ mowy: albo theż y gdzie indziej rozboj: v kogo theż rzeczy kradzione nayda wiego komorze/ gdzie sam klucz nosi/ czego by ofnem wrzu/ cic niemożono. Speculo Saxonum libro 1.

artic: 26. Et lib: ij artic: 35. et artic: 54. Et  
Iure Munic: arti: 27. et artic: 115.

¶ Gdyby kto miał krzywdę od kogo / a Prá/  
wem tego nie dochodząc / samby sie tego mścił  
tedy prawo inż swoje traci. Bo nikt w swey  
rzeczy Sedzia nie ma być / ani sam sobie spra/  
wiedliwosci działać / a gwałthu drugiemu.  
Speculo Saxon: lib: iij articulo 13.

¶ Sine rany kto obwiedzie Przedem / a vka/  
że ie: bliższy inż ná nie dowieść niżli ten / kogo  
winia / gdyby przal á chciał sie odwieść Iure  
Municipali articulo 89.

¶ Gwałtem nikt nikomu imienia nie ma brąc  
ani dzierzenia odeymować: ależby pierwey  
prawem doszedł tego / iżby mu dzierzenie przy  
sadzono. Jesliżby też rzecz kto swoje ná ná/  
last v kogo / a gwałtem ja wziął: rzecz one trá  
ci. Jesli też kogo gwałtē z dzierzenia wypodzi  
iako gwałtownik / ma być karan. Jesli też kto  
minimal że iego rzecz á wziął cudza: tedy gdy  
przysięże / że th omyłka uczynił: dwa kroć za  
corzecz stoi ma placić: gdzieby thego niedo/  
wiódł przysięga / tedy ma być karan iako łupie  
żcá. Speculo Saxon: lib: iij articu: 70. A to  
co gwałtem dzierży á nie za żadnym Prawem

O Gwałciech / Gwałtownikach /

tedy dawności w tym niemasz. Specu Saxo  
lib: iij: articulo 4. Et lib: 1 artic: 29.

¶ Gorace Prawo tego ima na nim / że mu o  
Gardło idzie / iako o Niezoboysthwo / albo o  
gwalt: Tedy trwa Cztery a dwadzieścia go  
dzin. A gdy minie gorace prawo / tedy oproz  
sluszney przyczyny / izby na then czas przeciw  
takiemu niemożono postepić: o gardło inż ta  
kiemu nie idzie / ale płacić a dosyć czynić ma.

Spe: Sax: lib: ij artic: 9 et lib: 1 art: 66.

¶ Gwalt domowy / albo gdyby kto złodzieia  
w domu swym zastał: tedy to ma wedle oby  
czaiá obwołać: Bo takie obwołanie iest inż  
paczatek skargi / a za tym pokonać go samo  
siodm może / gdyby go na iáwnym uczynku  
iác niemożono. Spec: Saxo: lib: ij. art: 64.

Et Jure Muni: arti: 36. et arti: 37. A gdzie  
by zarazem gwałtu nieobwołano: tedy inż  
sie bliszzszy odwieść obwiniony. Jure Muni:  
artic: 38. A takie wystepki gdzie ie obwołaiá  
a dowod inż na nie bedzie iásny / Tedy inż po  
przysegac nietrzeba. Speculo: Saxon: libro  
1. arti: 15. Et Jure Muni: arti: 40. A iako  
zloczynce / o ktory iaki wystepek maia byc ka  
rani / tedy to iest. Specu: Saxon: libro ij.  
articulo 13.     . . .     . . .     . . .     . . .

**T** Zārāny nieſzkodliwe ſzelagow trzydzieſci  
 ā ſedziemu zā wine / ſzelagow oſm. Speculo  
 Saron: lib: ij. artiz. 16. Tāmże w tym Arty//  
 kule ſtoi: Gdzieby też pālec albo zab wycieto  
 albo wybito / zāplātā ma być / Wergeltu dzie//  
 ſiata część: tho ieſt kopa / ā Sedziemu ſzela//  
 gow ſzeſćdzieſiat. A ty ſzelagy wedle Prāwa  
 Sāſkiego / ſa ieden zā dwānāſcie pieniedzy.  
 A wſzakoż prāwo poſpolite to ieſt Stātuth  
 Koronny / obmawia tāk / że o rāny y o głowe  
 w Mieſciech y we Wſiach nie Maydebur//  
 ſkim prāwem āle Polſkim ma być ſadzono.  
 Aczkolwiek tego nie nāpiſano / po czemu  
 głowā ma być plācona / Człowiekā Mieyſtie  
 go: A wſzakoż zzwyczajū tāk dzierża / iż ſ  
 tych Miāſt gdzie ſa wżdy ludzie znākomitszy  
 albo kupieccy / tedy zā głowe Trzydzieſci grzy  
 wien. Z Miāſteczek tych mnieſzych tedy piet//  
 nāſcie grzywien. Zā Kniēcā Dzieſieć grzy//  
 wien.

**T** Ku gwałtowi gdy ſ obwołaia / Kozdy po//  
 winien bieżeć. vt de hoc Specu: Saro: lib:  
 j. arti: 53. Ktoby niebieżał / w karānie vpa//  
 da. Specu: Saro: lib: ij. arti: 71. A wſzā//  
 koż w Mieſciech zzwyczaj ā poſtānowienie  
 ieſt / iż nie wten czas gdy kto nā gwałt wola//

## O Kradzieiſtwách / o Kradzionych

ale gdy ządzwonia na Katuszu ku gwałtho-  
wi bieżeć maia: á to dla tego / ſnądzby kto pijá-  
ny / albo ſzalony ząwotał / zą maia albo zą za-  
dna przyczyna / zą czymby ſie mogło wiele zte-  
go ſtác : ale gdy ządzwonia / inż ieſt znak / że  
to idzie ſ starszych / á z vrzedowego roſkazá-  
nia. A tak w Mieſciech maia thego pilnie  
ſtrzedz / áby dzwonek tak był chowan / á opa-  
trzon / áby dzwonic wen ni kt niemogł / iedno  
kiedy vrząd roſkaze: zą dobra bacznoscia / áby  
ſobie w tym ſzkody nieuczynili / á nie vpádli  
w ty pokuty / ktore w Polſkiey Korony Prá-  
wie na to ſa poſtáwione.

## O Kradzieiſtwách / o kradzionych albo naležio- nych rzeczách.

**K**radzione rzeczy niemaia idz ni-  
komu ku pozytku : ale ktoby ie zą-  
ſtal maia mu być wrocone : á da-  
wnoscia ſie ni kt w tym niemoże  
bronic / choć aby dawno kupil kradziona  
rzecz : A zwaſzcza w tych rzeczách tym wie-



cey / ktorych iawnie nieukaznia : Ale chochy  
rzecz widoma / iedno ze kradziona / iako kon/  
bydle / ktoby skad przyial a poznal / tedy w tey  
rzeczy dawnosć nie idzie : A wszakoż niemo //  
zebyc rozumiano / aby sam ukradl / gdy thego  
nietail. Spec: Saron: libro ij. articulo 36.

Et Jure Muni: articulo 56.

¶ Konia gdy sie kto imie w kogo / albo rzeczy  
kradzioney : tedy gdy sie ciagnie na zawodzce  
ten v kogo zastano / mamu byc dopuszczono.

Jure Muni: artic: 132. et artic: 135.

¶ Rzeczy nalezioney ktoby niewrocil : a nay  
da ia v niego / ma byc karan iako ozlodziew //  
stwo. Takze tez v kogo by kradziona rzecz za //  
stano / w iego strzyni / albo w iego komorze /  
doktozeyby sam klucz nosil : powinien o tho  
odpowiedac iako ozlodzieistwo : oprócz zeby  
tak mala rzecz byla / ktoraby oknem wrzucic  
mogl : tedy sie sprawic ma ze niewiedzial.

Spec: Saron: libro ij. articulo 35.

¶ Zlodzieystkie rzeczy v kogo zostana / a do //  
wiodlby ze ie kupil / iesli nie Istcem / tedy Lit //  
kupniki : tedy mu inż o karanie nie idzie / Ale  
za co kupil / tedy ty pieniadze traci. Speculo  
Saronum libro ij. articulo 36.

¶ Gdyby kogo obwiniono o rzecz kradziona /

## O Złodzieystwach / o kradzionych /

Ktoraby v niego zařtano / á on by zastepce posta-  
wić niemogl / od ktoregoby to miał : tedy gdy  
sie Likupnik wywiedzie / iż to kupil / o gar-  
dło mu nieidzie : Ale powinien to co v niego  
zařtano gdy dowiedzie ten czyia rzecz iest  
wrocic : albo iesliby tey rzeczy niekrył / á iaw-  
nie ia wřazował / iesli ná koniu / iżby ná nim  
iawnie ieřdził / Tedy zá dowodem tego / czy-  
iaby to rzecz byla własna vkrádziona / powi-  
nien wrocic : á nie innego o to niepokupi / ten  
co v niego zařtano / iedno to rzecz tráci. Spe-  
culo Saxo: lib: ij. artic: 35. et lib. iij. artic:  
36. Et ad idem Jure Muni: artic: 56.

¶ Kradziona rzecz swoje / gdyby kto vřogo  
zařtal / niema iey gwalthem brác : A iesliby ia  
gwalthem wziął / może być poiman / y przed  
Sadem o to obřalowan. Jure Muniti: arti:  
27. et artic: 112. Et Speculo Saxon: lib: ij/  
articulo 25. Et artic: 70. et artic: 35.

¶ Ktoby co naydzie á nie wrocí / albo chowa  
řryćie / á potym to nayda v niego: zá złodziey-  
řtwa ma być poczytano. Albo kto rzecz złodzie-  
yřta kupi / także ia też chowa řryćie. Ale cho-  
ćia kto rzecz złodzieyřta kupi niewiádomie / á  
nie rái tego / niechowa iey řryćie / okáznie ia

iarwie / then za złodzieia nie moze być mian  
Speculo Saxonum lib: ij articu: 37.

¶ Złoczynstwo / czworakim obyczaiem moze  
ieden popelnić: iesli sam co uczynil / iesli ra-  
dzil innemu na to: albo iesli rozkazal: abo iesli  
złoczynce przechowywal / albo rzeczy / tak zło-  
dzieyskim obyczaiem od nich bierze. Specul:  
Saxonum libro ij / articulo 72. Et Iure Mu-  
nicipali Articulo 51.

¶ Zboze albo owoce / gdy kto wnocis Polá v  
krádnie / albo s Sádú / albo z Gumná / thedy  
ma być obieszszon: á z wlaszcza o zboze. A iesli  
by wednie krádl / Tedy ma być ściét. Iure Mu-  
nicipali articulo 38. Et Speculo Saxon:  
libro ij / articulo 39.

¶ O Rzeczy krádzioné Dziedzicy albo Po-  
tomkowie nie powinni odpowiadać / po smie-  
rci swego Oycá albo Bratá: oprócz izby za ży-  
wotá poczelá sie o tho rzecz z ich Oycem / albo  
Brátem / po ktorých spadki biora: albo izby do  
świadezono / izby takie rzeczy ostály po umár-  
tym / á oni ie wzieni / y używali ich: tedy w ta-  
kiey rzeczy odpowiadać powinni. Speculo  
Saxonum lib: i articulo 6.

# O Wiezniách a o Zloczynicách.

**W** Jeznia żadnego Vrzad žádný ani  
nikt nie ma puscit/ bes iego woley.  
gdy tezkto kogo da wsadzić o dlug  
albo o iaka swa krzywde/ a do ka//  
zni go prziyima/ w Miescie/ albo tez we Wsi:  
A gdzieby go ktokolwiek wypuscil: Tedy sam  
ma dosyc czynit zań. A gdzieby vciekl bes do//  
browolnego wypuszczenia/ Thedy ma przy//  
syadz Sedzia/ to iest Woyt albo Burmistrz/  
iz do thego przyczyny nie dal. vt de hoc Iure  
Municipali artic: 17. y powinien Sedzia al//  
bo vrzad oprawit a opatrzyc dobrze komore/  
gdzie sadzaia/ iako o thym Iure Municipali  
articulo 59.

**G**dy kogo wsadza zeby na gardlo siedzial:  
iesli ij dadza na Rekoiemstwo/ thedy wedle  
Maydeburstiego prawa/ inz mu o gardlo nie  
idzie/ Ale ma inz byc innnymi winami abo po  
kutami karan. Speculo Saron: lib: 1 arti//  
culo 65. Et Iure Municipali articulo 27. et  
articulo 117.      ..      ..      ..

¶ Na śmierć nikogo skazać nie maia / iedno albo aż sie sam wyzna / albo go pokonaia / albo na iawnym uczynku ima: y aczby złodziey kogo powolał / y śmiercia to swa zapieczetował Tedy ten kogo powolał może sie odwieść swa przysiega oprócz żeby inne świadectwo á do wód przeciw iemu byto Speculo Saxonum libro iij / articulo 39.

¶ Gdyby Złoczynce chćiano imowác / á on by ná Cmyntarz wćiekl albo do Kościola: takie go Kościol niemabronić. ¶ Zyd uczyniwszy co złego á do Kościola by wćiekl choćia by sie też krzćić obiecowal: może być wzięty / á owszem gdzie by sie bronil / gdyż żydom z bronia chodzić zapowiedziano. Speculo Saxo: lib: ij arti: 2. Też Slugi niewolne kto ie ma: Thátary y inne niewolniki / tych też Kościol bronić nie ma / y owszem wydać. Co Kościoły lupia albo gwałca też ich bronić niemáia / albo co dziewki albo Niewiasty gwałca / albo Mniszki / albo iawne Cudzołożniki / gdyby ie goniono / że by tam wćiekali / niemáia ich bronić. Iure Municipali articulo 9.

¶ Cudzołóstwa iawne / ty máia być záwsze karáne / tak Njezyczna iako białe głowy: nie ma thego vrsad nigdzie dopuscć: y owszem

## O Pożodze.

gárdlem o tho wedle Práwázáwwsze Karano.  
Speculo Saxonum libro ij/ articulo 13 Et  
libro iij/ articulo 1.

**T** Też in legibus Lex Julia karze cudzołoż/  
niki: teras ty rzeczy bázro sie zábieżály/ że ni/  
tego o to niekarza: á teź pan Bog kazni depu  
szeza/ o iáw nerzeczy/ iáw nie kárác raczy.

## O Pożodze.

**O**żoga iż to jest zły á okrutny wczy  
nek: Tedy te spráwe obwiniony o  
Pożoge ma czynić: iż gdy go ob/  
winia przed Práwem/ iż spalił  
Dom/ Gumno: Tedy ten obwiniony táńże  
przed Práwem ma miánowác/ troie ośmna/  
ście świádkow: A powod ten kto žalnie/ ko/  
mu sie krzywda y szkoda stála/ ma obrác s nich  
ośmnaście s ktorými obwiniony przysiadz be/  
dzie powinien. A gdzieby sie niespráwił/ tedy  
gdygo powod poprzy sieże/ ogniem ma być spa  
lon: czym zgrzeszył/ tym ma pokutowác. A  
taki Sad o pożodze/ tedy Polskim Práwem  
sadza/ á nie Maydeburskim/ ácz teź y w May  
deburskim práwie o tym nieco nápisano.

## O Sfałszowaniu iakiey rzeczy albo kupien.

**R**zecz iaka gdyby kto przedał fałszywa. A ten co kupił wini go o to / że mu rzecz fałszywa przedał: Je-  
li sie przy że nie przedał / albo ácz sie zna że przedał / ále powie że niewiedział / á nieprzyrzekał mu za fałsz: tedy ten co kupił / sámotrzec ma nań dowiesć / że mu za dobra kupia przyrzekł. *Iure Muni: articulo 99.*

**G**dyby kto ná tego fałszywie skárzył / á ten obwiniony / za ta skárgaby ciészkość iaka / albo więzienie podiał: gdyby sie tego potym spráwił / że byl niewinnie oskárzon: tedy ten co nań żáłował / toż ma cierpieć co on cierpiał. *Speculo Saxon: libro j. artic: 69. Et Specu: Saxon: libro ij. artic: 8. Et Spe: culo Saxo: libro iij. articulo 69.*

## O opiekunách.

## O Opiekunách.

**O** Piekun Drzad od wierzchniego Pána / albo Miestki powinien o// pátrzyć : áby Opiekunowie sie vi// scili / áby Dziecinnych rzeczy nienu// tráćili : Oprocz tych Opiekunow / ktore O// cieć wstáwi / ci niepowinni Istoty czynić. Specu: Saxon: libro j. artic: 23. Et Jure Muni: artic: 26. et artic: 49.

**O** Opiekuny moze każdy wstáwić Dzieciam swym / mimo inne przyrodzone / Tylko áby to uczynil przed Sadem / a powiedzial przyczy// ni / czemu to czyni. Opiekun też przyrodzony: powinien Inwentarz uczynić / y wiscić Siero tam ich dobro / áby im tego nienu// tráćil. y nie// moze Opiekun skázić / znisćil / imienia Dzie// cinnego áni przedáć / zástáwić / áni z dzierze// nia swego wypuscić. A gdieby sieroty umár// ty / ktoremiby sie opieká / Tedy y tym ná ktore spádek po nich przyidzie / powinien liczbe czy// nić : iáko o tym Spec: Saxo: lib: j. arti: 23. Et ad idem de Tutoribus lib: j. articulo 42. Ale ci Opiekunowie / ktore Ocieć wstáwi / mi// mo przyrodzone Dzieciam swym / ci niepo// winni takiego Inwentarzá czynić : A to s tey przyczyny / iż nie sami do tego przychodza / ále ie Ocieć wstáwyl / y wierzyl im tego / Tedy

wszystká



wszystka sprawa Opieki / inż na ich wierze za-  
leży. A iakie imienie Opiekun wezmie w swo-  
ie opieke / takie zaście wroćcie powinien. A iesli  
ma z dziećmi imienie swoje spolne: nierozdziel-  
ne: tedy gdy Dzieci ku latom przyda / imie-  
nie snimi rozdzielivszy powinien im liczbe  
czynić a imienie im puscic. ¶ Też Opiekun  
gdzieby iasne dlugi zapisane / albo z Dekretu  
Sadowego / a sprawiedliwie ich Oycą plá-  
cił / a oni by tego przyiac niechciały: tedy bliż-  
szy Opiekun tego dowiesć wedle Prawa /  
nizliby ony tego odeprzec miały Jure Muni-  
cipali articulo 26.

¶ Opiekun przyrodzony gdzieby Inventa-  
rza niendzialał: tedy powinien wszystki dlu-  
gi zapłacić / choiby maietności Dzieczinney  
tak wiele niebyło. Spec: Saxo: libro j. arti:  
6. et arti: 23. Gdyż to każdy ku szkodzie czyni  
sobie / kto sie wedle Prawa nie zachowywa.

¶ Opiekun / Niemoze imienia Dziecinnego  
przedac / ani zastawic iedno s tych przyczyn:  
Naprzod gdzieby przyszło Wiáno zapłacić / ze-  
by go Niewiastka czekac niechciała / a nie bylo  
skad inąd zapłacić / zeby gotowych pieniedzy  
niebyło / iedno z imienia Dziecinnego / musia-  
łoby sie plácić. ¶ Druga przyczyna / gdzieby

taki głod przyszedł/ żeby inak wyżywić sie thy  
 dzieci co wopiece są niemogły: gdyż y kościelne  
 rzeczy/ słusznie na ten czas w taka przygode  
 mogabieć przedawane. ¶ Trzeciá/ żeby  
 broniac Imienia dziecinnego/ nakładáiac ná  
 práwo/ abo broniac ich od gwałthu/ żeby O//  
 piekun innak obronić ich niemogl/ prze vbo//  
 stwo ich: albo gdzie teź rzeczy sierocce/ v ży//  
 dow były zastáwione/ żeby szlá ná to lichwá/  
 albo inne szkody stad przychodžily: albo dlu//  
 gi iáwne/ ná kthorychby byly albo zapisy albo  
 Chyrográfy/ ktore sie s Práwá plácić musza/  
 oprócz tych przyczyn ktore sie nápisaly/ prze ja  
 dna inna przyczynę niemože imienia Dziecin//  
 nego przedać/ zastáwić Opiekun. A wszakoz  
 každey przyczyny s tych Opiekun powinien  
 dowieśc. A iesliby ich imienie bylo przez Opie//  
 kuná rozprzedano/ Práwem tego doydž mo//  
 ga: oprócz gdzieby Opiekun vřazal/ že ku ich  
 sie to pożytku stálo/ tedy chcali imienie miec/  
 themu kto kupil musza pieniádze odložiť. A  
 gdy przyida ku látom/ thedy ku takowemu i/  
 mieniu niemoga przychodžic dlužey/ ieno po//  
 fi rok y dzień nieminie/ to iest rok y szesć Nie//  
 dzieł: gdyby byli tamže praesentes/ gdzie imie  
 nie ich/ iáko zowa pod iednym Dzwonem.

Alc iesliby ie w cudzych Ziemiách chowano/  
tedy im dawność nieydzie / iedno we Trzydzie  
ści lat / y w rok y w dzień / to iest w szesc Nie/  
dział / iako o tym Jure Muni: articulo 26.

**O** Sieroty bez Opiekunow swych nie czynić  
niemoga. Opiekuná teź niepożytecznego / á  
szkodliwego / przed Prawem moze Mátka / ál  
bo Bábá Dziecinná obżalować: á Opiekuny  
takie siedmía świadków máia pokonać. Ale  
kolwiek w Prawie napisáno / że Niewiasty  
niemoga nie czynić ani winić nikogo / iedno  
o swa własna krzywde. A wszákoż osobne prá  
wo uczyniono dla sierot: że zli Opiekuno  
wie moza być przez Niewiaste obwiniony.  
Speculo Saronum libro j. articulo 41. Et  
Jure Muni: artic: 26.

**O** Opiekun gdy Dziećku látom przyida/  
powinien Imienie spuścić: A gdzieby niech  
ćiał spuścić / Tedy ma przywieść ten kto imie  
nie swe mieć chce / przed Sad dwu przyrodzo  
nych zrodzaiu Oycowskiego / á dwu zrodzai  
iu Mátczynego / ktorzy máia wyznáć látá ie  
go: tedy mu Sad ma przykazać imienie: á O  
piekun ie powinien spuścić. A látá dzieciám  
Páchole we czternaście lat / á dzieweczka we  
trzyináście: Jure Municipali articulo 26.

## O Opiekunach.

**O** Opiekun opiekę traci / gdy sie niewiernie wopieczę zachowywa / albo iesli byl wnieprzy /  
iązmi z Oycem tych sierot / ktorzymiby sie opie /  
kac miał : albo gdzieby Dziecinne rzeczy zle  
rozsąfował / przedał a vtracił : albo iesli dzie  
ciam pożywienia niedawa : albo iesli nieu /  
działal Inwentarza rzeczy Dziecinnych : albo  
gdyby pieniedzy ktoreby z Opieki przychodzy /  
ly niekładał sierotam / albo imienie ich niewiez  
nie sprawował : Tedy takiego Opiekuną mo /  
ga winić Mátka / Bába / Ciotka tych dzieci /  
ktoraby iedno wierne a ku dobremu dziecin /  
nemu czynila : albo zeby też ten Opiekun / dlu  
gow oycá ich ná nich / bedac sam ich Opiekun /  
nem dochodził nieczekáiac ich lat. Spe: Sa:  
lib: j. arti: 41. Et Jure Muni: arti: 29.

**O** Opiekuną gdzieby niebylo / tedy pan wierz  
chni / albo vrzad Ráyce w Mieyscie máia po /  
stawic Opiekuny / ktore zowa Lacinnicy Cu /  
ratores Specu: Saxon: libro j. artic: 41. et  
artic: 47. Et Jure Muni: articulo 26.

**O** Opiekun niemoze imienia dziecinnego ku  
pic / ani sam przez sie / ani tym obyczaiem / izby  
innemu przedał / a on potym od niego dostal :  
czego niema czynic / dla podezrzenia y oszuka /  
nia. Spec: Saxo: libro j. articulo 44.

**O** Opiekunow Matka powinna od vrzedu prosić Dzieciom swym / gdzieby Opiekunow niebyło : gdzieby tego nie uczyniła / tedy gdy by Dzieci zmarły / spadku niebędzie sie mogła po nich domagać / wedle Prawa Cesarstkiego / do ktorego sie wćiec maia / gdy Maydeburstkiego niestawa. vt de hoc Specu : Saxon : libro j. articulo 23. ./. ./. ./.

**N**apisano dostatecznie w Prawie / aby sieroty niebyły niwczym oszukane : y dano oby czay / iako sie Opiekunowie sprawowac maia : Ale iż malo ich / co to dzierża / Przyiaciele o to niedbaia / Wzrad tego niedożyrzy : tedy po wszystkiey Koronie Polskiej wielkie sie szkody a krzywdy sierotam dziecia / tak iż dzieci ku latom przyszedszy / rzadko k swemu przyida / aby sie im to spelná wrocilo / co im sprawie dlowie należy : zwłaszcza gotowe pieniadze / y inne rzeczy ruchome : O co sie trzeba bac gniewu Bozego / y karania za to tym ná ktorych to należy.

**D** Dzieciach ktorze  
lat niemai.

## O Dzieciach.

**D**ziecie poſi do lat roſtropnych nie przydzie / o ſadny wyſtep na gárdle nie ma być karano: Jeſliby też tego zabił / albo ochromił: Tedy Opiekun z iego Imienia powinien to nagrodzić / zapłacić: także y ſzkody / ktoreby dziecie uczyniło / gdyby na nie wedle Prawa dowiedziono. A jeſliby ktho Dziecie zabił / zapłacić iema iako głowa nieſie. Jeſliby też kto cudze Dzieciemiotła albo zawłoſy ſkarał / gdy iedno przyſieże / iż to uczynił za wyſtępem iego: nie za to nie pokupi. A wſzakoz Dziecie niegdy bywa karano / za wielki wyſtep / ktore inż ieſt bliſko lat roſtropnych: Ale ieſliby był ieſzcze bliſzſzy Dzieciſtwa niżli lat wſtawionych / to ieſt Czternaſcie lat: tedy niema być karana gárdle: ale Opiekun zań zapłacić ma.

**D**ziecie / a ſzalony / gwałtu uczynić niemożga: Bo gwałtu niemoże niſt uczynić / iedno ci co to czynia wmyſlnie a dobrowolnie: a dzieci y ſzaleni / ci rozmyſtu niemaia: A tak na gárdle niemaia być karani / tylko ſzkody ktore uczynia / maia być placone. Specu: Saxon: libro ij. arti: 65. et libro iij. Articulo 3. Et Jure Municipali articulo 38.

**D**zieci gdy Ociec umrze / niepowinny zań

dných

dných dlugow plácić zá Oycá vmártego / ál/  
bo zá Mátkę / iesli im czego Rodzicy nieodu/  
mra / á iesli po nich żadnego spadku niebioza :  
A iesli wezma / tedy powinni beda dlugi plá  
ćić. Specu: Saxon: libro iij. articulo 10.  
Et libro j. articulo 6.

**I** Dziecie iesliby ktho wsádzil ná kón / thát  
twardousty / ktozyby zádzierzec sie niedal / á  
przestoby ono Dziecie zábil : pan onego kónia  
powinien zápláćić / iáko wedle práwa iest / ie/  
sli kón swoy miec chce. Spec: Saxo: lib: ij.  
arti: 40. Et Iure Muni: artic: 38.

## O Testamenciech.

**T**estamentem áni Nieszczyzna áni  
Zenskie poglowie / imienia swego  
nikomu dáć / w chorobie lezac nie/  
może / bes przyzwolenia Dziedzzy/  
cow á Potomkow. Alez w Duchownym prá  
wie stoi iż ostáteczna wola ma byc kózdemu  
wypelniona : to sie ma rozumiec / o tych ktho //  
rzy wolni sa / w swym imieniu / gdy to wezy //  
nia we zdrowiu / y beda w dobrej baczności :  
tedy takiego Testamentu / gdzieby siedmia

## O Testamentciech.

swiadczone / albo izby przed vrzodem thaki  
Testament byl uczynion : Dziedzic dzierzec  
powinien. Ale ruszaiace rzeczy / ty moze od-  
dac wedle woley swey koczy. A tak sie to ied-  
no rozumie o tych rzeczach ktore moze Testa-  
mentem legowac / to iest ruszaiace rzeczy. Ju-  
re Municipali articulo 65.

¶ Testamentem tez Zoná iakoy kto inny/  
niemoze nic oddac / bes przyzwolenia Mezo-  
wego / y ruchomych rzeczy. A Gierady tey nie  
moze oddac choćaby tezy Maj przyzwolit.

Spec : Saxo : libro j. artic : 31. et artic : 52.

Et Jure Municipali artic : 65.

¶ Testamentu siedmia swiadkow dowo-  
dza / gdzieby vrzednie niuczynion / a wiary  
mu niedano. Spe : Sax : libro j. articulo 8.

Et Jure Municipali articulo 65.

¶ Testamentem prze to niemoze nikt nic od-  
dac bes przyzwolenia dziedzicow : A stey  
przyczyny to uczyniono / iz Oycowie niebacz-  
ni / albo nie miłosierni / ostawowali Dzieci  
swoie w wbostwie : oddawszy Testamentem /  
od Potomstwa swego / iz nic albo malo Dzie-  
ciam zostawiali / co bylo przeciw dobremu o-  
byczajowi. A tak przeto to prawo uczyniono /  
aby Dzieciam maietnosć ich ostala : ktemu tez



któ co ma dać / odkazać / ma to czynić za czą-  
 su / póki sam tego używać może: Abowiem  
 kto co oddawa po śmierci / już to nie jego / a-  
 le jego Dziedzicow. Żona też czyia niema  
 być o to winiona / kiedyby takich rzeczy co zgi-  
 nęło. Spec; Saxo. libro j. articulo 52.

## O Zastawnych / al- bo o Pożyczanych / a ku chowaniu danych rzeczach.

**E**si by kto komu rzeczy stojace albo le-  
 zace zastawił albo náiął: a potym on  
 komu náięto / albo iego Potomek  
 chciałby przec / iżby w náywie dzie-  
 żal albo w obligacyey: Tedy ten kto náiął /  
 bliższy samotrzeć przysiędz / niżli on komu za-  
 stawiono / albo náięto / przysięga by sie miał  
 odwieść: oprócz tego / iżby ten Dzieżawca  
 mógł wskazać / że tam iakie dziedzictwo ma / al-  
 bo iżby mógł wskazać / obrone kupną swego: the  
 dyże dwiema świadki gdy przysięze to odzier-  
 ży. ¶ Też orzeczy gdyby go winiono / ktore sie  
 iawnie nieukazuia: tedy przysięga swa może  
 odidz. Ale gdzie orzecz iawna / ktory sie poká-  
 ząć może ktogo winia: tedy kto żalnie bliższy  
 nań dowieść s świadki samotrzeć: oprócz żeby

O Zastawnych / albo o Pożyczanych /

ktoby wkazał / rzeczy / a powiedział / że sa iego  
własne rzeczy / a nie tego co żaśnie : tedy blysz  
szy dowieść mimo Powoda / że to sa iego rze-  
czy własne. Spec: Saxo: libro j. articu: 15.

¶ Pożyczy kto albo zastawi. konia / szaty al-  
bo ktorekolwiek rzeczy ruchome / iesli ten ko-  
mu zastawia / albo pożyczca / przeda / zastawi /  
albo przegra / albo by mu też ukradziono / tedy  
ten kto zastawił / swych rzeczy patrzeć a vpo-  
minać sie ma / nie wżogo innego / iedno / temu  
wżogo zastawił. Jesliby też zmarł ten wżogo  
zastawiono / Tedy od iego Potomka maia te-  
go patrzeć a dochodzić. Spec: Saxon: libro  
ij. articulo 60. . . . .

¶ Pożyczana rzecz każdy powinien wrocić  
nieśkážona / niepogorszona / albo tak zapłacić  
wedle ważności. ¶ Ale kto da rzecz ku cho-  
waniu / iako Łacinnicy zowa in depositum /  
ku wierney rece: iesli z gore / abo ukradna / abo  
nieprzyiaciel wezmie : tedy gdy przysiega do-  
wiedzie ten comu chować dano / że w tym z-  
drady albo oszukańia niuczynił / ani przyczy-  
ny temu dał : tedy płacić niepowinien. A s tey  
przyczyny pożyczana rzecz ma być płacona /  
że tego używasz / albo używać mozesz : A tak  
wrocić nieśkážone albo zapłacić ma. Ale to co

schować

schować dádzá / poniewász używác tego nie/  
može / tedy też plácíc niepowinien / iesli zginie  
gdy iedno dowiedzie / ten kto chował ze wotym  
oszukania żadnego nieuczynil. Spec: Sax:  
libro iij. articulo 5.

¶ Zastáwilby kto w kogo bydle iáké / koniá /  
albo mu náial : gdy zdechnie / Tedy ten kto ie  
chował / gdy przysieže / że nie iego wina zdech //  
to / ani dáł temu przyczyny : tedy go niepowi  
nien plácíc : tylko to tráci co ná nie dáł / abo zá  
co ie náial. Specu: Saxon: lib: iij. arti: 5.

¶ Gdyby kto máiac imienie w zastáwie bu //  
dował : Tedy gdy imienie wykupia / ten co  
budował / może ono znieśc chceli / iáko swe. A  
ten ktoby wykupował / niemože mu tego bro //  
nic. Ale iesliby co zbudował / álbo opráwił / w  
tym domu ktory mu zastáwiono / czegoby w o  
nym domu trzeba / iżby pobit álbo opráwić dáł  
bes czegoby dom bes szkody byc niemogl : te //  
dy ten co wykupnie / powinien opráwić tho //  
co ná opráwe náložono. Jure Nu: arti: 140.

¶ Rzeczy pożyczányey niema nikt kczemu in  
nemu używác / iedno tym obyczaiem ktorym  
mu iey pożyczono. ¶ Ná przyklad : náierho  
by iednemu koniá ná mile : á onby ná nim ie //  
cháł dalei : A ták w tey mierze powinien szko //

de plácic /

O Zastawnych albo Pożyczanych/

deplácie/ iesliby sie ktora przes to stala. vt de hoc Spe: Sax: libro j. arti: 15. Et Speculo Saxonum libro iij. articulo 5.

¶ Pożyczanych albo ku chowaniu dánych rzeczy niemoże nikt hámować w dlugu/ ani w żadney rzeczy: Ale powinien to wydać temu kto dal schować. Spe: Sax: li: iij. ar: 5.

¶ Kto ku chowaniu rzecz ktora od kogo bierze/ ma iáwnie brać: dla tego / á snadzy mu dano rzecz krádziona chować/ ktoraby potym v niego náleziona: tenby sie przal coby schować dal. Tedy v kogoby ie náleziono/ o zlodzieistwo moglby być obwinion. Spe: Sa: libro ij. articulo 36. Abowiem kto rzecz krádziona táiemnie chowa/ inż jest iákoby sam v kradl. Spe: Sax: libro iij. articulo 5.

¶ Gdy kto pożyczzy/ albo zastawi rzecz ktora swoje á zginie/ albo ia vkrádna: v żadnego innego sie iey niemoże vpominác/ iedno v tego komu wierzył. Aczkolwiek stoi w Artyku le lib: ij. arti: 32. że ktoby swa rzecz nálast/ v kogożkolwiek / tedy iey dochodzić moze: tho sie ma rozumieć/ o rzeczách krádzionych/ á nie o pożyczanych: Bo pożyczaney/ albo zastawioney rzeczy/ niema sie ni v kogo wlośniey v

pominác

pominác/ iedno tám komu požyczyl álbo zasta-  
wil. Spec: Sax: libro ij. articulo 60.

## O Naiemnikách/

á o nájmiech.

**E**n co imienie álbo dom v kogo náj-  
mie/ gdieby nanžalowano/ žeby  
nájmu nie zápláčil/ á onby powie/  
dzial že zápláčil: sámotrzec tego  
ma podeprzec že zápláčil: álbo Pan gdieby  
chciál dowiesć/ že mu nie záplacono/ blyžszy  
dowiesć. Može tež Naiem wypowiedzieć  
przed czasem Naiemnikowi/ ten co nájmie  
gdymu Czynszu Naiemnik nie zápláči: álbo  
gdy then co iego imienie iest/ chce tám sam  
mieszkać/ álbo tám budować: álbo gdie by  
Naiemnik w onym domu niepoczesnie sie rza-  
dyl á spráwował. Spe: Sax: libro ij. arti:  
59. Et Jure Nuni: articulo 140.

**G**dy kto nájmie dom álbo grunt/ rola. zc.  
škoda ktoraby sie kolwiek zstála: tedy nie tego  
co náiat/ ále co mu náieto iest/ gdieby iedno  
dom álbo imienie wcale zostálo: tak iáko mu  
náieto: Ale w innych rzeczách/ iáko w požyt/

## O Naiemnikách.

kách / škoda ostawa przy Naiemniku: Abo/  
wien gdy pożytek ma / nie da wiecey iedno co  
zmowil: takze też gdzie szkoda ma / niema dać  
mniey / iedno iako zmowil. Specu: Saxon:  
libro ij. articulo 59.

¶ Gdy ten vmrze co náiał / tedy Potomko/  
wie moga Naiemniká ruszyć. Spec: Sax:  
libro iij. artic: 77.

¶ Jesliby Pan chciał ruszyć Naiemniká z i/  
mienia ktore mu náiał / albo żeby on też chciał  
odidz á w tym náymie dáley siedzieć niechiał:  
ma to y pan Naiemnikowi / y Naiemnik Pa/  
nu wczas opowiedzieć: iesli vmrze Naiem/  
nik / Potomek iego powinien z onego imienia  
záplácić / iakoby on sam záplácił: albo iesli też  
Pan vmrze / tedy temu ná kogo imienie przy/  
pádnie / ma być záplácono. Specu: Saxon:  
libro ij. articulo 59.

¶ Ten co naymie / moze Naiemniká / gdy  
mu Czynszu niezápłáci / póciadzác / niepozy/  
wáiac go do práwá. Iure Nuni: artic: 140.

## O Szkodách do mownych.

**S** Trzechy dachowey swego budowa  
nia/ niemoze nikt na cudza ziemie  
puszczic: y powinien czesc Dworu  
swego grodzyc: gdzieby tego niu/  
czynil szkod ktoraby Sasiadowi uczynil/ po  
winien nagrodzyc. Gdzieby tez Sasiad na  
Sasiada starzyl/ s ktorymby mial sciane spol  
na/ azeby sie sciana kazila/ dla starosci/ zeby  
oprawy potrzebowała: tedy ma terzecz przed  
Urzedem opowiedziec aby go w tym xpomio  
niono/ aby spotem s Sasiadem budował. A  
iesli niestarzy ten co sie szkody boi/ a zatym bu/  
dowanie padnie na tego dom: Tedy Sasiad  
ktory przyczyne szkody dal/ oprawic to powi/  
nien: ale ono drzewo co wpadnie do dworu  
Sasiadowego/ sasiadowi przydzie. ¶ Za/  
dny niemoze drzewa ani budowania stawic/  
ani klasz do cudzego domu/ albo dworu / bez  
przyzwolenia tego/ ktoremu by to ku szkodzie  
bylo: Albo zeby s tym brzemieniem dom albo  
on dwor kupion/ zeby to mogli za prawem v/  
czynic. Spec: Saxo: libro ij. artic: 49. Et  
Iure Municipali articulo 126.

¶ Kominy/ Wychody/ Chlewy swinie/ od  
sciany albo od ogrodzenia Sasiadzkie° / bli/  
zey trzech stop niemaiabyć stawiane: y koždy

## O Szkodách domowych

komini/piec swoy/ma tak opátrzyć/ aby iskry  
ktore leca domowi Sasiedzkemu/nieszkodzi  
ly. Wychody też ktore kto czyni / podle Domu  
Sasiada swego: tedy aż do ziemie ma je zaw  
rzec. Te wstawe uczyniono/ aby ieden drugie  
mu szkody nieczynil/ aby każdy piec swoy albo  
komin opátrzył/ aby z iego niedbałości szkoda  
niebyła. A iesliby takiego opátrzenia uczynić  
niechciał/ powinien istote uczynić: iesliby szko  
de uczynil/ aby za to dosyć wdzialał/ abowiem  
choćaby Sasiad oto niezalował/ przed thym:  
A wszakoż gdzieby sie szkoda z stala: powi  
nien oprawić/ dla tego ze to prawem opátrzo  
no/ y wstawiono iest. Spec: Saxo: libro ii.  
articulo 51. Et Jure Muni: artic: 124.

¶ Dom gdyby kto chciał budować albo mu  
rować: iesli Sasiad chce snim spolna ściáne  
budować/ a nakład snim spolem czynić: tedy  
niepowinien ieden drugiemu Plácu swego  
nie wstąpić/ iedno spoln ściáne budować/ al  
bo murować. A iesli sasiad niechce budować/  
a nakładn uczynić/ Tedy temu ktobudwie po  
winien mu wstąpić/ dla wywiedzenia scia  
ny Plácu domu swego dwa łokcia ná fundá  
mencie/ a ná gorze łokieć: a to dla tego náklá  
du ktory czyni ten cobudwie/ że też te ściáne be



dzie miał spólna snim/ iako y ten co budnie. A  
tho sie tak zachowyywa z zwyczajm: A dobry  
zwyczaj/ tedy iest za prawo/ acz pisanego pra  
wa w ktorey rzeczy nie bedzie.

¶ Dom albo budowanie ná czym gruncie  
iest: tedy za gruntem idzie: tho iest ná czym  
gruncie iest/ tedy tego ma byc y budowanie: to  
siero rozumie/ gdyby kto co ná cudzym gruncie  
zbudował/ Tedy gdy wykupia z retu iego o/  
no imienie/ inż ono budowanie przy imieniu  
zostawa. Spec: Saxo: libro ij. articulo 21.  
Et libro eodem articulo 53.

¶ Okno kto uczyni do cudzego domu: gdzie  
by ná tym domie/ albo brzemie albo obowia//  
zek/ albo powinowactwo niebyto żadne/ prze  
coby to uczynić mogł: ma to zá sie swym kofz//  
tem záprawić/ aby Sasiadowi tym nieubli//  
zył. Spec: Saxo: libro ij. articulo 49.

¶ Dom Sasiada swego ktoby skázil/ zla//  
mal času ognia boiac sie aby dla niego niezgo  
rzal: iesli tam ogien doydzie/ ten co skázil nie  
powinien zá to zá sie nic dáć. Gdzieby ogien  
niedoszedł/ powinien to zá sie oprawić/ gdzie  
by to swa wola uczynil/ nie z rozkazania vrze//  
dowego tedy to sam powinien nágródzić.  
Speculo Saxonum libro ij. articulo 49.

## O Zwierzętach szkodliwych.

**I** Szko dy swym dobytkiem ni kt niema dru-  
giemu czynić. Pasterz a ni kt niema chować o/  
sobnego / gdzie wszytk a Wies pasterz a chowa  
dla tego aby pasterzowi placey kthora ma za  
praca nieumnieyszało sie. Spec: Saxy: lib:  
ij. articulo 54. Abowiem gdzieby wolno kóz/  
demu pasterz a chować / a pasterz a pospolite/  
go / gdzie zwytk a rzec / że chowano przed tym  
tedy bylaby krzywda tym ubogiem / gdyby po-  
spolitego Pasterz a niebylo : a uboższy prze-  
chudobe / Pasterz a osobnego by sobie chować  
niemogli.

**I** W: W si albo w Niescie co kolwiek sie z sta-  
nie / tu pożytku ich / aczby sie na to wszyscy nie/  
zwolili: tedy na co wiesz za czesć przyzwoli / na  
to też ma przyzwolic mnieysza czesć ludzi.  
Specu: Saxon: libro ij. articulo 55.

## O Zwierzętach szkodzących.

**I** Jes / Kiernos / Byt / zwierze kózde  
czlowieka / albo też bydle czyie gdy  
rani albo ochromi / albo zabije : pan  
czyie zwierze szkoda uczynilo / we /

ple tego

Dle tego / iako ktorey rzeczy szacunk á zaplátke  
 wstawiono / dosyc czynic á zaplátic powi-  
 nien: A to iesli ono dobytecze albo zwierze / iá-  
 ko jest Pies / gdyby sie o tym dowiedzial / co sie  
 zstalo / wezmie w swoje moc: Ale iesli go do sie  
 bie niewezmie y owszem wypodzi / niechowa  
 go / niepásie / nie nápara: niewinien zá tho  
 plátic. Ale ten komu wskodzono / albo komu  
 sie szkoda zstala / ma wziac to bydle iesli chce.  
 Iure Munic. artic: 123. Et Spec: Saxo:  
 lib: ij. arti: 62. et artic: 40.

¶ Szkode albo obraze iesli kto wezmie / od  
 zwierzećia / kthorez przyrodzenia szkodliwe  
 jest: iako Niedzwiec / Wilk: iesli ie ktho cho-  
 wa ná miejscu tym pospolitem / kedy ludzie  
 chodza / á obrazi kogo: powinien then ktho ie  
 chowa plátic. A iesli ie chowal ná miejscu o so-  
 bnym / izby ktho niemaiac tam co czynic szedl  
 tam á wziac obraze: Pan onego zwierzećia /  
 niepowinien tym obyczaiem plátic. Specu:  
 Sax: lib: ij. arti: 40. Et Iure Mu: arti: 38.

## O Sedziach / no sprawiedliwosci czynieniu.

**S**edzia każdy niema innak sedzić/  
 iedno wedle Práva písanego : y  
 niemoże ani ma / innego Orthelu  
 działac / iedno wedle Práva : a po/  
 ki práwa Maydeburstkiego stawa / ma być im  
 sadzono. A gdzieby go inż niezstalo / z Práva  
 Cesarstkiego máia brać Artykuly / iako ku kro/  
 reyby rzeczy należalo / á wedle tego sadzić. vi  
 delicet in defectu Juris Saxonum recurri/  
 tur ad Leges / vt de hoc Spec : Sax : lib : j.  
 in Prologo. Et Spe : Sax. lib. iij. arti : 30.  
 Et Spec : Sax : lib : ij. arti : 36. Et lib : j. art :  
 18. Et lib : iij. articu : 44. Et Jure Municipi:  
 artic. 44.

**S**karżyc albo Práwem czynić / troiacy lu/  
 dzie s potrzeby czynić powinni : Naprzod O  
 piekunowie o krzywdę sieroth ktorými sie o/  
 piekaiia. Abowiem gdzieby o ich krzywdy nie  
 czynili / Tedyby powinni sami im za to dosyc  
 uczynić. Potomkowie też własni / gdyby ro/  
 dzica ich ktorego zabito / powinni o to czynić.  
 Boby sprawiedliwie tym Dziedzictwo strá/  
 ćić mieli / gdyby tego zaniedbawali. Náz też  
 o cudzołostwo żony swey / á to przeto że mu to  
 sromote niesie : á o sromote swa powinien koż  
 dy mowić. Spec : Saxon : libro j. arti. 62.

¶ Sedzia żadny swey rzeczy sadzić nie mo-  
że. *Iure Municipi: articulo 27.*

¶ Sedzia niegdy może sadzić ty/ktorzy nie  
sa podiego *Jurisdicya*/iako sa *Kupcy*/ktorzy  
y tu y owdzie *Kupiectwa* sprawnia. Aczkol-  
wiek pod onym prawem nie sa/ gdy ie pozowa  
odpowiedać tam powinni. *Specu: Saxon:  
libro j. articulo 70.*

¶ Gdzie sie ktora rzecz *Prawem* pocznie/  
tam też ma koniec mieć. *Specu: Saxo: lib:  
ij. articulo 13.*

¶ Szacunek swoy każda rzecz ma/ y tak każ-  
da rzecz ma być płacona/ iako iest *wstawiona*:  
acz kto drozey szacunie na *zabolie* swey. Ale se-  
dzia ma y powinien *tho moderować* / *iuxta  
vergelsum.* *Spec: Saxo: lib: j. arti: 68.*

¶ *Sprawiedliwosci* niepowinni ani *maia*  
w *Mieściech* inaczey czynić *Kayce*/albo *wrze-  
dnicy* *Mieyscy*/iedno tym prawem/ w *ktorem  
siedza*/to iest *Niemieckim*: *oproczo* *Kany* y o  
*glowe*/o to *Polskim* *Prawem* ma być *sadzo-  
no*/a *zwlaszcza* *kiedy* *komu* *innemu* *sprawie-  
dliwosc* *czynia*/w *takich* *rzeczach*. Ale *sami  
miedzy* *soba*/ktorzy *siedza* w *iednem* *prawie*/  
o *Kany*/tedy w *tymże* *prawie*/y *sadzić* y *odpo-  
wiedać* *sobie* *maia*. Ale *obeym* *Polskim* *pra-*

wem/ tak iako sie napisalo / sprawiedliwosc  
 czynic maia. A o zlodzieystwo tedy tymze oby  
 czaiem prawa / w ktorzym siedza / sami sobie  
 maia odpowiedac / y sadzic sie. Ale komu inne  
 mu tedy wedle obyczaiu ziemie / tak iako th  
 iest wstawa w Podolu / ma o zlodzieystwo od  
 powiedac y sprawowac sie obwiniony / we  
 dle obyczaiu tam tej ziemie / ktory sie tu zjad  
 nym prawem niezgadza. A ten Artykul we  
 dle zwyczaiu / a prawa pospolitego Polskie  
 go / ma byc chowan.

¶ Goscinne prawo ma byc przetsze / nizli tym  
 co tam mieszkaiu / albo przylegli sa ; y ma im  
 byc Sprawiedliwosc uczyniona nadaley do  
 trzeciego dnia. A za goscia ma byc rozumian /  
 ktory iednego dnia niemoze doiechac do one  
 go miejsca / gdzie sprawiedliwosci szuka. Ju  
 re Municipali articulo 46.

¶ Gdy ktcho na kogo zalnie / tam gdy mu sie  
 sprawi on / albo dosyc uczyni na kogo zalnie /  
 powinien mu tez zasie odpowiedac tamze. A  
 wszakoż powinien mu sie pierwey vsprawie  
 dlwic / o co go winnia ; toz dopiero nań ma  
 zalowac o swe krzywdy ; a poki mu sie nie v  
 sprawiedliwi / thedy ten nie powinien odpo  
 wiedac / co pierwey zalowal. A iesliby tez

wiele ich iednego winilo / tedy niepowinien  
im odpowiadać / aż sie spierwszym sadownie  
odprawi : A wszakoż ma istote uczynić / że sie  
vsprawiedliwi kożdemu. Spec: Saxo: lib:  
iij. arti: 13. Et arti: 12.

¶ Sedzić ani skązować / za razem na pretce  
niema Sedzia / w rzeczach innych : oprócz o  
rzecz gwałtowna sadzić powinien / ktora od //  
włoki niecierpi : albo niesie na sobie Gorace  
prawo. Spec: Saxo: lib: j. arti: 70.

¶ Sedzia żadny niema sedzić / wedle wia //  
domosci swey : Ale iako vsłyszcy / wedle żalo //  
byy odpowiedzi / tak wedle tego skązować / y  
sprawować sie ma. Spec: Saxon: libro ij.  
articulo 1. . . . .

¶ Nakłady z zwyczajn niebywają inne ską //  
zowane / iedno ktorych kto Akty dowiedzie //  
tám gdzie sie prawnie. A wszakoż na toby  
miało być baczenie / kto musi daleko iedzić //  
a drugdy aż do Litwy za Krolem : takie na //  
kłady niemogabyć Akty dowiedzione: ale mu  
si być na nie dowod inny / to jest przysięgá.  
Abowiem kto wygra w prawie ktorey rzeczy //  
Tedy ten prawem zwyciężony ma nakłady  
plącić / ten ktho zyszcze tego / o co sie prawo //  
wal. Specu: Saxon: libro ij. articulo 8.

¶ Gdy by kogo obwiniono / przed sadem / o blicznie / a on by od sadu wciekl / albo odszedl : Tedy ty rzeczy / o co sie przed sadem rzecz dziala / maia byc powodowi przysadzone. A gdzie by tez na niewinnego zalowano / Tedy z niewinnego moze byc winny z piasci przyczyn.

Spec: Saxon: libro ij. articulo 45.

¶ Sedzia niema nikomu wtracac czasu przedluzenia / iako w ktorey rzeczy nalezy wedle prawa / iako o dlug albo o inne rzeczy pozwanemu. Ale powodowi / niedawajac dylaciey / odwloki: Abowiem powod ma dosyc czasu rozmyslac sie na to o co zaluje: takze tez ma byc wyczono czasu pozwanemu / aby sie rozmyslit a odpowiedzial. Spec: Saxon: libro ij. articulo 2. A wszakoż w niektorych rzeczachy pozwanemu niedawajac dylaciey / iako gdy idzie o rzecz mala / ktora laczno moze byc rosprawiona: a miedzy v bogimi osobami dla wtraty a nakladu ich / miedzy tymi zarazem sprawiedliwosc ma byc: Gdyz laczna od powiedz w Prawie / iz kogo pozowa / ma przec albo znac. Gdzie tez idzie o gwałtowne rzeczy / o co zarazem sprawiedliwosc czynic powinna rzecz. ¶ Jesli tez kogo vbija / albo os falszowanilistow / przeciw thym co falszunia / albo przeciw tym co ie pisza / albo co



ie nosza / albo przeciw świadkom fałszywym:  
zarazem pożałobie ma przec albo znać. Wszak  
że w tych rzeczach ma obronę pozwany we/  
dle Prawa / y dylacye. Spec: Saxon: libro  
ij. articulo 3. // // //

¶ Droga wolna / iedna Wies drugiey ma  
dać odewsi do wsi. A ktoby sobie nowa dro/  
gę czynił / gdzie iey przed tym nie było / Tedy  
może być o to prawem pociągnion. Speculo  
Saxonum libro ij. articulo 27. et articu: 47.  
A droga ma mieć osm stop w szerza. Specu:  
Saxon: libro ij. articulo 59. Et Jure Muni  
cipali articulo 131.

¶ Ci co nasędzie siedza niemáia takich rzeczy  
przyпускаć a przyimować / iż gdiby kto rzecz  
swa / ktora w Prawie wiedzie / spuścił / albo  
przedal możnieyszemu albo przelozenszemu /  
dla wciśnienia wboższego / aby to wboższemu  
co szkodzić miało : y owszem taki ktory spu/  
szcza / albo przedaie: swa rzecz stracić ma.  
Speculo Saxonum libro j. articulo 48.

¶ Jesliby komu łaiano / a on też zaśie łaiat / a  
odmawiał: nie powinien takich słow o pra/  
wować / gdyż odmawia a nie sam początkiem  
aby przykawiał. Bo nie powinien nikt niko/  
mu czynić potciwosci kto mu łaię. Speculo

Saxonum libro ij. articulo 16. Et libro iij. articulo 45.

¶ Aczby kto był niewinien/winnym z stać sie może s tych przyczyn/ że złodziey starzecz vnie go zařtano/wrocic mu ia kaza á on niewroci.

Specu. Saxo: libro ij. articulo 36. Kto nie dopuřci szukać v siebie gdy z sadu posla.

Spe: Saxon: libro ij. arti: 22. et arti: 13. Albo kto by kogo zlaial/ zesromocil/ á stazano mu/ aby mu to oprawil/ á on by niechcial/winien ostawa.

Speculo Saxon: libro j. articulo 18. Gdy teř odpowiedziec niechce gdy nań žaln/ ia oco przed Sadem/ inř winien ostawa.

Speculo Saxonum libro ij. articulo 45. et Specu: Saxon: lib: iij. artic: 39.

¶ Karanie ná gárdle albo ná zdrowiu/ tedy tym personam ma być odwołczono: Niewieřciebrzemienney ař porodzi. Dziecieciu/ kto/ re ieszcze ku látom nie przyszlo/ á Opiekálnik á by niemial: tedy odkladaia do drugiego sadu/ aby Opiekunámial. Szalonemu aby poznano iesli z szalenřtwá to uczynil/ albo z inney przyczyny. Speculo Saxonum libro iij. articulo 3. Et libro ij. articulo 55.

¶ Zmniamania trzech rzeczy niema niřt czynić: Napřzod że mniema á pewnie niewieř

przyśiadz niema. Wtore/niema nikt sadzić z/  
 minimania: Abowiem moglby w tym omyłke  
 á krzywde uczynić. Trzecie/omniemaney rze  
 czy niema być tak dzierzano iako iuż o pewney  
 wiadomey prawdzie. Speculo Saxo: libro  
 iij. articulo 8. ./. ./. ./. ./.

¶ Sedziowie/Przysiężnicy trzeżwo maia se  
 dzie y skazania náydownać. Spec: Saxon:  
 libro iij. articulo 69. Et libro j. articulo 59.

¶ Sedzia żadny ani srodzey ani też lzey/o  
 wystepy niema sadzić/iedno iako w Prawie  
 napisano. Spec: Saxo: lib: iij. arti: 86.

¶ Do Duchownego sadu/gdzieby Swiecki  
 Swieckiego poćiagnal/orzeczy ktoreby sado  
 wi Duchownemu nienależaly/á o szkodeby  
 tym przyprawił drugiego: Tedy gdyby go o  
 to prawem poćiagniono: winami ma być ka/  
 ran/y szkode ma oprawić temu/tego poćiaga  
 do Duchownego sadu. Spec: Sax: lib: iij.  
 arti: 87. Et Jure Nuni: artic: 28.

¶ Sedzia gdy siedzi na sadzie gaionem: Te/  
 dy coby sie przed nim dzialo/moze swiadczyć  
 y s przysiężniki: á inedy/tedy nieważy swia/  
 dectwo iego: kiedyby mu wiary niedano/mu  
 sialby przyśiadz. Speculo Saxon: libro iij.  
 articulo 88. ./. ./. ./. ./.

**T** Aczkolwiek jest wiele rzeczy roznych / w /  
 szakże iednak k sobie podobnych. A tak iedno  
 prawo z drugiego pochodzi: A przeto w skaza  
 niu rzeczy / iednego prawa używać możemy.  
 Abowiem gdzie sa rzeczy k sobie podobne / Te  
 dy też prawo podobne jest ktemu. Bo gdzie ie  
 dna rzecz ku ktorey podobna / w takich też rze  
 czach iedno Prawo ma być. Spec: Saxon:  
 lib: j. arti: 9. Et lib: ij. arti: 12.

**T** Sedzia to jest Burmistrz / Woyt / może  
 być przeswiadczen we dwu rzeczach / iżby  
 sprawiedliwosci niechciał uczynić / gdyby icy  
 w niego żądano: A ten co o to żaluie / mianu /  
 ie świadki ktorzy przy tym byli. Tedy Powod  
 przeciw takiemu sedziemu / samotrzec ma do /  
 wod czynić. Albo gdzieby sie sedzia chcial od /  
 wieść: tedy samotrzec zrownemi świadki /  
 ktorzy przeciwko iey świadczyli / ma sie odw /  
 iesć a to w tych rzeczach / ktore o potoczne krzy /  
 wdy / albo sprawy miedzy ludzmi sa. Ale gdzie  
 by bylo okolo tey sprawy / o ktoraby na gardle  
 albo na zdrowiu karac miáno / gdzie sprawie /  
 dlivosti nieczyni: Powod samosiodm / ma te  
 go dowiesć. vt de hoc Jure Nuni: artic: 17.  
 Zlakomstwa / zboiazni / za dary / zmienawi /  
 ści / niema sie bac bogatszego / aby iemu dla

strachu / albo komu kwoi / miał swoy sad nie /  
 sprawiedliwie czynić / albo sadzić zniemawii /  
 ści / iżby sie na kogo gniewał / albo z kasty iżby  
 komu zyczyl niema sadzić / iedno Boga przed  
 oczyma mieć. *Iure Muni: artic: 18.*

¶ Dekrety sadowe z tych przyczyn moga być  
 skazone: iesli ie sedzia czyni / ten ktoremu tho  
 nienależało / to iest nie w swey *Jurisdiciei*: ie  
 sli sie niezgadza s pozwem / to iest o inne poz/  
 wano / a o inne skazal: iesli też taka sentencja  
 niema w sobie albo zdania wstracie iedne stro  
 ne / albo wolności uczynienia: Jesli przes  
 stron / iżby strony niebyły: albo pozwanie przed  
 tym niebyło: iesli też w swieto sentencya sie  
 stanie / albo nie na tym miejscu / gdzie zwykły  
 bywać: O czym w Cesarstim prawie. *Az /*  
*właszcza gdy sedzia nie w swey Jurisdiciei*  
*Dekret uczyni. vt de hoc Speculo Saxon:*  
*libro j. articulo 59.*

¶ W innym prawie niepowinien nikt odpo/  
 wiedać iedno z tych przyczyn: Napierwey  
 acz winnem prawie siedzi / ale tam imienie ma  
 gdzie go pociągiono: A tak dla oney maiet/  
 nosci / ktora tam ma powinien odpowiedać.  
*Speculo: Saxo: lib: iij. arti: 25. Et Iure*  
*Muni: arti: 28. et arti: 66.* ¶ Wtoze gdyby

## O Sedziach y o

któ tam taki występ uczynił / tam w onem pra-  
wie gdzie go pociągniono / thedy tam powi-  
nien odpowiadać. ¶ Trzecie / gdzie kto kup-  
czy albo sie zadłuży / tam też powinien odpo-  
wiedać. ¶ Czwarte / gdzie kto žalnie w Pra-  
wie / tam też zaśie vsprawiedliwić sie ma / iako  
o tym Spec: Saro: libro j. arti: 61. et libro  
iij. arti: 79. et lib: eodem / arti: 26. Et lib: j.  
ar: 70. et Ju: Muni: arti: 28. A iż sedzia / z v  
rzedu swego / może wszelakie sprawy sedzić.  
Jako o tym Specu: Saxon: lib: j. arti: 59.  
Wszakże ma opatrzyć á ná baczeniu mieć / aby  
tych rzeczy ktoreby iego práwu á sadowi nie-  
należáły niesadził. Jesliby też kto do in<sup>o</sup> sadu  
pociągnion byl / o rzecz ktoraby ie<sup>o</sup> Sadowi  
nienależáta / iesliby sie niewyymował do swe<sup>o</sup>  
práva ále tam opowiedál: inż to nie Sedzie<sup>o</sup>  
wina będzie ále te<sup>o</sup> co sie niewyymował. Abo  
wiem / inż skazanie będzie powinien cierpieć:  
ktoreby nic niewáżylo / by sie byl w sad niewda-  
wał á do swe<sup>o</sup> sie práwa odzywál. Jure Mu:  
arti: 28. Ale iednak to sie wszystko zamyka w  
Artykule. Spe: Saro: libro iij. articulo 25.  
¶ Odpowiedziec ná žalobe ieden drugiemu  
powinien Sadownie: oprocz tym ktorzy sa  
ná slawie á ná potciwosci zmazáni / iako sa

złodzieie /

złodzieie / zboyce / iako o tym Spec: Saxon:  
 lib: j. arti: 37. albo ktorzy sa wywołani albo  
 wypowiedzeni. Spec: Saxo: lib: j. ar: 38.  
 albo gdzieby sie odkupili / gdzieby ie karać z  
 Prawa sromotnie skazano. Spec: Saxon:  
 libro j. arti: 40. albo też żywot albo cztonek  
 odkupili / w czymby inżbyli skazani / Specu:  
 Saxo: libro j. arti: 65. Gdyż też tacy gdzie-  
 by ie potym o co winiono / w żadney rzeczy  
 bronic sie / á odchodzie przysiega niemoga.  
 Spec: Saxo: libro j. arti: 39. Et libro iij.  
 arti: 16. Et Jure Mun: arti: 4. et arti: 22.  
**D**ługu ieden ná drugim niema docho-  
 dzie w innem prawie / iesli obádwa sa / á sie-  
 dza wiedney Jurisdicyey / to iest w iednym  
 prawie: á zwłaszcza gdyby Dlužnik był osia-  
 dly. A iesliby kto pociagnal do inney Jurisdi-  
 cyey / niżli tam gdzie siedza ci obádwa: á then  
 obwiniony ciagnalby sie do swego prawa: ie-  
 sli go nieodesla / á ten pociagnie ku prawu te-  
 go co mu w inney Jurisdicyey trudnosć szkó-  
 de zádal / że go tam pociagnal / gdzie go cia-  
 gnać niemial / y dowiedzie tego listem od one-  
 go sadu / do ktorego go bylo pociagniono: te-  
 dy ten ktory go pociagnal do innego Prawa:

## O Appelláciach.

powinien szkoda a nakłady oprawić. Jure  
Muni: articulo 68.

**I** W prawie kogo winia / powinien w od/  
powiedzi swey albo przec albo znać: oprocz iż  
by kto powiedział aczby sie nie przat / ale ze inż  
dawnosc temu wyszła / o co go pozywa: albo  
iżby sie wymomwał do swey Jurisdicyey á do  
swego sedziego. Spe: Sax: lib: ij. arti: 3.

## Appelláciach.

**A** Ppellácia tá idzie do szesci niedziel  
kiedy Pan jest w ziemi. Ale gdzie/  
by Pána w ziemi niebyło / do ktore  
go sie Appellacya ciągnie: Thedy  
do Osmiascie niedziel / Appellacya składa/  
ia. A wszakże tá szesc niedziel niemiałaby sie  
rozumieć / iedno gdy Pan do ziemi przyie/  
dzie. Spec: Saxo: libro ij. articulo 12.

**I** Sentencya to jest skazanie gdyby czynio/  
no: Tedy ten komu by sie krzywda widziatá/  
natychmiast ma przeciw temu mowić á do  
swego Pána wierzchniego áppellować. A/  
bowiem kto milczy á niemowi oto / then inż

przyzwala



przyzwala na Decret. Spec: Saxo: lib: ij.  
art: 6. Et Jure Muni: arti: 14. et art: 20.

¶ Appelluie gdy kto / á nie przyniešie ná dál-  
szym dniu gdy inż rok przypada skazania / ál-  
bo rzeczy pomocney / álbo niedowiedzieli Le-  
gale impedimentum / tedy swa rzecz traci / ten  
co appellował. Speculo Saxonum libro ij.  
articulo 6. Et Jure Municipali articulo 14.  
et articulo 21.

¶ Appellacya gdy kto uczyni / Ttedy w tey  
rzeczy áni strona áni sad niema dalei poste-  
pic / áż Appellacya przez sedziogo do ktorego  
Appellowano / bedzie odprawiona. Jure  
Muni: articulo 14. et articulo 17. Et Spe:  
Saxo: libro ij. arti: 12. et arti. 13.

¶ Appellować od Jednaczow niest niemo-  
że. Speculo Saxonum libro j. articulo 55.  
et libro ij. articulo 11. Et Jure Municipali  
articulo 11.     ./     ./     ./

**O przekażkach / prze**  
ktore sie ieden może wniac / gdyby ku  
prawnu niestanał: iako lácinnicizowa.  
Legale Impedimentum.

## O Przekazkach

**E**gale impedimentum To sie Pol/  
skim Językiem rozumie / Przyczyna  
słuszná á sprawiedliwa / prze ktora  
gdyby kogo zastała á zastała / izby nie  
mogl dosyc uczynic / sadowemu skazaniu: te/  
dy sie tym wymowic moze / zeby v sadu byc nie  
mogl: Naprzod gdyby Więznień byl. Nie/  
moc ciężka takowa prze ktoraby przydz nie/  
mogl do sadu. Gdyby też byl ná pielgrzymo/  
waniu / zeby mu tego przed tym pokiby nienu/  
szedl / niepowiedziano / albo go zápozowano:  
tedyby sie tym wymowic niemogl / gdzieby  
mu opowiedziano. Wyprawa woienna / ál/  
bo też wielkie wylanie wod / zeby przebic nie/  
mogl: albo ktoby byl w innych ziemiach ná ku  
piectwie. á tak tym sie ieden wymowic moze /  
ze o szkode nieprzyidzie / gdy iedno tego wedle  
prawa dowiedzie przysiega / co ma uczynic /  
albo Posel / ktorzy thy rzeczy opowieda / ál/  
bo on sam gdy sie wroci / od kogo te rzecz opo/  
wiedaia: A ná woley bedzie Powodowey / to  
iest tego ktorzy žalnie / kogo bedzie chciał przy/  
puscic ku przysiedze / iesli Posla / ktorzy opo/  
wiedal przyczynie ktora z tych / czyli samego o/  
onego czyia rzecz iesth / gdy bedzie. A  
gdzieby tego przysiega niedowiodl / vpadnie

w swey

w swey rzeczy. Także theż Rekomia że po/  
winien odpowiedzieć / za kogo reczył. Na też  
opowiedzieć gdzieby ktora przekazka z tych by  
ła / gdyż wszystkie obrone rekoymia ma mieć /  
ktoraby przysłuszala themu za kogo reczył / a  
ktoraby słusznie sprawa być miała. Speculo  
Sax. lib. ij. art. 7. Et Iure Muni. ar. 47.

## Jarmarkach.

**N**A Jarmarkach wiele sie tego przy/  
gadza / że poddane z innego Prá/  
wa sadza / o każda rzecz / o ktorakol/  
wiek kto żaluie / ku krzywdzie nie  
tylko onym ktore sadza a niegdy wciśkają:  
Ale też y ku krzywdzie tym pod ktorych wierz  
chnoscia sa: y przezwali to Jarmarcznyim prá/  
wem / ci co krzywdę czynia. Gdyż ktorymkol/  
wiek Miastam Jarmarki dawaia / nieopisu/  
ia tego / aby co czynić mieli s krzywda czyia:  
Aczkolwiek w Maydeburskim Prawie napi/  
sano / w ktorych rzeczach w innym prawie / ni  
żli w tym w ktorem siedzi / odpowiedacby koż/  
dy powinien. A wszakoż iż zwyczaj / też za  
prawo iest: tedy ten obyczaj był záwsze / y ma  
być chowan tu y nas w Polsce / że niemają

być

## O Jarmarkách.

być inne rzeczy sadzone / iedno gdyby kto obie-  
cał / albo sie wiscil / tam ná tym mieyscu gdzie  
Jarmark / izby albo dlug plácił / albo kupia po-  
stawic miał / á nieuczynil temu dosyc. Takze  
tez Kekoymia gdyby reczył za kogo / tedy takze  
tez moze być snim czyniono / iako y z Istcem /  
albo o iakiejkolwiek dlugi albo wystepy / gdy-  
by nieosiadly byl / á tamby go przyscigniono :  
tam sie wiscic albo vsprawiedliwic ma. Tez w  
przedawaniu / w kupowaniu / kthoreby tam  
ná Jarmarku czynili gdyby iaka roznicá przy-  
szla / tam sie o to máia rozsrawiac : gdyby thez  
y kogo krádziona rzecz zastano / albo izby tam  
iako fálszywa kupia przedal / albo gwałt v-  
czynil : albo kogo zabil / ranil tamze : Thedy s  
strony wystepu moze tam być sadzon. Ale o  
inne wszystkie rzeczy niemoga sadzic chocia ná  
Jarmarku / wedle starádnego zwyczáiu  
ktory jest záprawo. Bo in izby w onym prawie  
w ktorym siedza sprawiedliwosci szukac nie-  
potrzeba / gdyby sie mieli sadzic ná Jarmar-  
kách o wszystko / coby byly zly przyklady wielki  
wciś ludziom. A tez in Jure Municip: arti:  
28. in Glossa / tam wyrażono / w ktorych rze-  
czách kto powinien w innym prawie odpo-  
wiedac. Bo y krzywdaby byla / Panom tym

czyiby

czyiby poddani byli: y nietrzeba by iuz tym o/  
 byczaiem sprawiedliwosci szukac / tam gdzie  
 mieszkanie maia / gdyz tho Regula Juris/  
 Quod Actor sequitur forum rei. Juzby sie  
 tym gwalcila Jurisdicya tych ktorzy imienia  
 maia cum omni Jure et dominio. Bo ktoby  
 moglo kozdarzecz gdziezbykolwiek zastal / te/  
 go / od kogoby sie krzywde mienit miec sprawie  
 dlivosti na nim dochodzic / iuzby nietrzeba/  
 sprawiedliwosci szukac w oney Jurisdicyey  
 gdzie poddany siedzi. A tak et ex Jure / et ex  
 consuetudine / kozdny tam powinien / in illa  
 Jurisdictione sprawiedliwosci szukac / gdzie  
 kto osiadl / praeterquam in istis casibus / iako  
 sie napisalo. . . . .

## O Wielkierznu.

**L**ebiscitum / Wielkierz / ktorzy so/  
 bie Miasta czynia / na ty sie sciaga  
 ktorzy nań przyzwalaiu / albo kto/  
 rzy y sobie stawia za prawo. A gdy  
 sie wkaże ze tak przed tym sadzono albo y wierz  
 chni pan potwierdzi / tedy y powinni dzierzec  
 ci co nań przyzwalaiu / a co pod tym prawem

## O Przywileiach.

siedza. Bo by to miało się ściągac na inne/  
inżby to był nie Wielkierz ale prawo: a osoby  
ktore nie representuia publicam personam/ te  
dy prawa stawic niemoga. Specu: Saxon:  
libro ij. arti: 47. Et Jure Muni: arti: 1. et  
arti: 22. et arti: 14. et artic: 44.

## O przywileiach/ chyn rographiech/ y o rece własney.

**D**YBY ktolifst na sie dal/ a dowodzo  
noby nań iego listem/ a onby sie pie/  
czeci swey przal: thedy samotrzec  
przysieje/ ze to nie iego pieczec iest  
ani byta/ tedy wolen bedzie. Spec: Saxon:  
libro j. articulo 15.

**P**rzywileie thym bywacia tracone: Na/  
przod/ iesliby skrobany byl/ albo znacznie co  
przypisano: albo izby wskazowal/ do innego  
pierwszeo Przywileia/ a tegoby pierwszego  
niebyto: iesliby tez przeciw pospolitemu po/  
zytku co byto na nim: abo gdzieby dano do cza  
su/ a czas ten inż minal. Gdzieby tez dano na  
przeciwto prawu czyiemu/ ktoryby pierwcy  
prawo miał. Iesliby go tez kto nieuzywal/ al

bo ina/

bo inaczey go vzywaj nizli iego Przywiley ob  
mawia. Spec: Saro: libro j. articu: 49. A  
tak listy gdy ie do sadu przynosza pilnie maia  
byc ogladowany. vt de hoc Specu. Saro:  
libro ij. articulo 42.

## O Slugach.

**S**lugá ktoryby rzeczy Pána swego  
przedal / przegrał / albo zastawil:  
Pan tego prawem v kogo rzeszy sa  
dochodzić y doids moze: Wszakże  
ty dwie rzeszy ktoreby Sluga albo Syn / kto  
ry za sluge ma byc rozumian / w takiey mie-  
rze co uczynili / tedy pan powinien dzierżec:  
Pierwsza rzesz / kiedyby kupiectwo sprawo-  
wac poruczono / a zwlaszcza gdzieby im pan  
pieczęci zwierzył / aby iego imieniem sprawo-  
wali: co sluga w tym uczyni / powinien pan  
dzierżec. Druga / gdzieby ty domy / iako kár-  
czny / z kas pożytki ida sprawowac im pole-  
cił: iesliby co sluga w takich rzeszach uczynil /  
przedawaiac / albo kupuiac / albo pożyczai-  
iac / tak izby ona rzesz nalezata / a ciagneta sie  
ktemu / co mu poruczono: tedy to pan powi-

## O Slugách.

nien dzierżec. Albo gdzieby też Syn albo sluga uczynił coby ku pożytku Dycá albo Pána bylo: iżby pieniądze na to pożyczyl / aby dług był zapłacon / albo slugam / iżby ich myto zapłacono / albo ie też strawa opátrowano: albo gdzieby inż dom wpaść miał / iżby go z onych pożyczanych pieniędzy opráwiono / tedy Pan powinien to dzierżec. Specu: Saxon: libro iij. articulo 6.

¶ Sluga gdy bez przyczyny od Pána swego odeydzie / albo wciecze: powinien tyle pánu zapłacić / za co go Pan zmowil. A iesli co przed tym wziął na myto / tedy powinien wedwoy nasobto zapłacić. Spe: Sar: libro iij. artic: 32. Et Jure Muni: articulo 80.

¶ Sluga wolny / gdzieby o zapláte Pána swego pociagal: ma tego przysiega dowiesć. Ale iesliby Pan ciągnął sie do tego a dowiesć chciał zemu zapłacić / Tedy bliższy bedzie do wiesć niżli sluga. Spec: Saxo: libro j. arti: 22. Et Jure Muni: articulo 78.

¶ Sluga wiedziany od swego Pána niemoże odids przed czasem / póki niedosłuży: o procz dwoiey przyczyny / albo żeby sie ożenił / gdyż Matżenstwa swietego niema nikt przekáżać. Druga / gdyby na sluge przypadla



Opieką ktorzych dzieci / ktoremiby sie opiekac  
musiał : Abowiem panu niebedzie tak wielka  
szkoda / chocia sluga odeydzie / iakaby byla  
dzieciam / gdyby bedac ich opiekalnikiem / nie/  
doyrzal ich. A tak kto co czyni czego prawo  
dopuszcza / za to nic niepokupnie. Speculo  
Saxon: libro ij. articulo 33.

¶ Pan zadny niepowinien o wine slugi swe  
go odpowiedac: oprocz gdyby go obwiniono/  
Twoia wola twoia pomoc sie to stalo / Tedy  
powinien oto w prawie odpowiedac. Jure  
Municipali articulo 80.

¶ Za sluge Pan niepowinien wiecey zapla-  
cic / gdyby przyszlo na iaka oprawe tylko ile ie-  
go myta v niego zstawa : oprocz zeby z Pan-  
skiego rozkazania co uczynil / albo zeby s Pan-  
skim wiedzaniem to uczynil. Jure Municipali  
arti: 80. Et Spec: Saxo: libro ij. arti: 32.  
Et libro iij. articulo 6.

¶ Sluga gdy vmrze / tedy Pan powinien  
zaplacic myto iego blizszym / to co sluga za-  
sluzyl / a co sludze mial dac / a co zasluzyl do  
czasu smierci swey. Takze tez kiedy pan vm-  
rze / tedy Potomkowie iego powinni slugam  
sluzbe placic : A gdzieby Potomkowie nie zna-  
li sie ktemu / a zaplacic niechcieli : tedy przeciw

## O Prokuratorách.

Potomkom bližszy inž slugá dowiesć / ná služ  
be swoie. Jure Municipali articulo 80.

**T** Sluga rzeczy Pánskich przegrać niemože :  
Bo gracz jest iáko Zboycá : bo by mogli innáť  
mieć tego pieniądze s ktorým gra / izby ie mogli  
wydrzec albo vkrásć / tedyby niegral : Ale iz te  
go niemože uczynić / igra tego dostać chce. V  
togo teź falszywe kostki nayda / ma być karan  
iáko złodziey. Spe : Sax : lib : ij. arti : 106.

## O Prokuratorach.

**S** Prokuratorá powinien Se-  
dzia dáć / ktoby go niemial kto  
on prosy. Speculo Saxo-  
num libro j. articulo 60. Et  
Jure Municipali Articulo  
16.

**T** Prokuratoromi niemogabyć / A zwlaszcza  
w Swieckych rzeczách / ludzie niespelnego  
rozumu / lath rostopnych ieszcze niemaiący :  
Kacery / Mnich / Zyd / Káplan / Niewiasta.  
Jure Muni : artic : 16. Et Specu : Saxon :  
lib : ij. arti : 63. Et Jure Muni : arti : 42.

**T** Prokurator : gdy by go Sedzia dal komu /

aby od niego rzecz mowil: wymowic sie z tego niemoze. A gdzieby sie wymawial / bez slusnych przyczyn: tedy go Sedzia sluchac potym niewinien y moze mu zakazac v swego sadu mowic. A ty przyczyny sas ktorych sie slusnie moze wymowic: Naprzod gdyby mial mowic przeciw panu swemu / przeciw powinny m a krewnym przyiacielom: przeciw innym powinien mowic / gdy mu Sedzia kaze: albo gdyby mial zaszcicie a nieprzyjazn s tym / od ktogoby mowic mial / tym sie tez slusnie wymowic moze. Specu: Saxon: libro j. arti: 60. Et Jure Nuni: articulo 42.

**P**rokurator / ktoryby co zdradliwie uczynil izby vmyslnie a dobrowolnie ku szkodzie tego czyieby rzecz sprawowal / dal na sobie zyskac: albo tez wiedzac inz polozenie rzeczy / y obrony strony tey czyiey sie rzeczy sprawowac podial / zeby do strony przeciwney przystal / y sprawowal albo bronyl rzeczy onego / przeciw ktoremu byc mial / ku szkodzie pierwsze / ktorego rzeczy sprawowac sie byl podial: za to taka wine a pokute odniesc ma / iz bezecnym za to byc ma. Spec: Sax: libro j. articulo 60.

**T**en Artykul acz w Bayde-  
 burckim Prawie nie napisany iest / ani  
 kniemu należy : Ale iż postawion w Polckim  
 Prawie z slusznych przyczyn / wroznicy ktora  
 by sie mogła niegdy przydać / iakoż y przyda-  
 wa / miedzy Slachtha a mieszczany / okolo  
 Gwaltow / a imowania Szlachty / w Mie-  
 sciech : tedy aby swowolni albo opili / swowo-  
 lenstw a gwaltow nieczynili w Mieściech / a  
 tym smicley / gdzieby żadnego karania o tho  
 niebyło. Mieszczanie też aby ledá za przyczy-  
 na a wkwapliwoscia na gardla Szlacheckie  
 sie nieuspieszali : poniewaz też to bywalo / iż  
 w nocy ludzie pijani / sadzili y karali na gar-  
 dle Slachte : Tedy aby na obiedwie stronie by-  
 lo powściagnienie : Slachta aby gwaltow  
 nieczynila / a Mieszczanie też aby sie na gar-  
 dla ich niekwapiali : Tedy ty Artykuly w pol-  
 ckim Prawie sa napisane / ktore sie tu polckim  
 izezykiem napisaly. Ale iż w małych Miastecz-  
 kach / od swowolnych ludzi / wielkie sie gwał-  
 ty dzieia / nie tylko ku krzywdzie tym / ktorzym  
 sie gwałt dzieie / ale też y Pánom a Slachcie  
 w ktorzych Miasteczkach ich poddanym takie  
 gwałty bywaja czynione : a w bodzy ludzie co

nienmieia /

nieumieia/ ani otym Prawie wiedza/ boiac  
 sie karania bronie sie niesmieia. Thedy aby  
 wiedzieli za iakim gwałtem/ mozenoby Sla//  
 chte imowac/ a co za gwałt mozebyc rozumia  
 no/ izby sie niepotrzebnie ninafogo niestwa//  
 piali/ ale tez gdzieby im do tego przyczynę da//  
 no/ aby Gwałtownika ieli: tylko aby sie we  
 wszystkim wedle Statutu zachowali: Bo kto  
 co wedle prawa czyni/ tedy oto w pokuty nie//  
 wpada/ ani oto karania zasluzy.

## Statut ofolo gwałt tow w Choruniu uczyniony

Roku 1520.

**S**z byta powstała rozność wielka / a  
 szkodliwa w Królestwie naszym mie  
 dzy Slachta a Miasty / o to / iz Slach  
 te na Gwałcie zarazeni imowano :  
 My na then czas dla walki ktorasmy w Pru//  
 siech zabawieni / dla wiecznego zrzadzenia w//  
 stawicieśmy nic niemogli : A wszakoz dla po  
 koin poddanych naszych / za rada Rad na//  
 szych / y wszystkich Poslow ziemskich ystawia//  
 my / iz gdyby ktorzy Slachcie w Miescie na//

## Statut.

zym / albo w Miasteczkach Duchownych y  
Swieckich / poddanych Krolestwa naszego /  
na gwałcie przez Wzrad Mieyski byl by iet / Te  
dy taki Slachcic na gwałcie poimany / ma  
byc dzierzjan na Katuszu / Miasta albo Mia  
steczka gdzie go poimaia. A wszakoż Wzrad  
Mieyski niema go Sadzic ani karac / ależ za  
obwieszczeniem a zązadaniem ich Starostá al  
bo podstarosci / w ktore Starostwie albo W  
rzędzie Miasto albo Miasteczko lezy / przy  
tym Sadzie ktory osadza / przeciw temu gwał  
townikowi bedzie. A gdzie Starostá / albo  
Podstarosci nasz na iedne skazni z vrzedem sie  
zgodza: Thedy ten Slachcic w dle skazania  
Staroscięgo albo Podstaroscięgo y Wzredu  
Mieyskiego ma byc karán. A iesliby Stá  
rosthá nasz albo Podstharosci niemoż sie  
zgodzić z vrzedem Mieyskim: tedy ten Slach  
cic w potciwym wiezieniu ma byc dzierzjan /  
tak dlugo / aż od Maiestatu naszego Krolew  
skiego / náuke Starostá y wzrad Mieyski be  
dzie miał / iako takiego poimanego skazac a  
skarac maia: a w tym czasie dawność niepoy  
dzie / ani sie ia ten wiezien bedzie mogl bronieć.  
A iesliby w ktorym Miasteczku albo w Mie  
ście / przeciw tey vchwale wystapil / a niezá

chował

chowal sie: Tedy przez Staroste naszego pod  
krozego Jurisdicya / a w powiecie to Miasto  
albo Miasteczko bylo / Burmistrz na then  
czas bedacy z iednym Kaycamaria byc poima /  
ni / y maria byc scieci.

## Drugi Statut kre-

mu tez / wszakze nieco odmieniony

An: D. 1527.

**G**o sie gwaltow w Miesciech albo w  
Miasteczkach Krolestwa naszego  
dotyczy: Jesliby ktory Slachcyc  
gwalt uczynil / w Miescie albo w  
Miasteczku / izby krozego czlowieka ubil / al /  
bo krzywde gwaltom komu uczynil / Jac go  
Mieyski vrzad moze: Ale go ani sadzic / ani  
na karanie skazowac takiego / iedno przy obli  
cznosci vrzadu Grockiego niemaria.

## Statut Krola Zy-

gmunta Augusta.

**M** Statucie Torunskim roku 1538.  
opisano iest dostatecznie / iako sie  
maria zachowac Mieszczanie oko /  
lo Slachty / ktory wewszem dzier

Drugi Statut.

zanbyć ma/ kthory Statut wezynnion Roku  
1 5 5 0.

**I** Izby omyłkã niebyłã/ iãkiby gwałt miał być o kthoryby Slãchcie/ gdyby byl poiman/ nã gardlemogłbyć karã : Tedy/ gdyby nã Rynku/ nã podsieniu/ albo w domiech Mieyskie lu dzi onego Miãstã bit/ ludzi rabã / nã dom sie nã kogo dobywã / albo teź tomory odbijã / albo białym głowã gwałt czynil/ albo ludzi rozbijã z ich mãietnoścĩ / moca/ gwałtem im brał/ gdyż y nã drodze tego czynić niedopusz/ cza/ aby kto kogo łupić miał/ Alle o to karza/ a owšem wiec w Mieście : takimoże być bespie cznie poiman/ iãko Gwałtownik/ y może być przeciw iemu postepowano/ iãko to w Sta/ tucie stoi. Alle gdieby kto gospoda stãł / żeby tam ktho do niego przyszedł/ albo żeby s ktm grał/ albo w karcznie pił / izby kogo ranil/ Nieszczãninã onego Miãstã / tym gwałtu niuczyni/ y nã gardle o to karãnia niezãslu/ ży. Woto iuż za gwałt niemoże być poczytano ale za zwãde.

**I** Jest teź toponiekãd niemãły gwałt/ kthory ma być rozumian/ nie za iedney osoby krzyw de ale za wszytkiego Miãstã/ a za krzywde po spolita ich/ iz drãbini kthoz kũ gãszeniu ognia

nãgotnia



nagotnia posieka/ porabia naczynie w którym  
 woda stoi przed Domem dla gąszenia ognia/  
 także/ a snadźby to mogli ktho wymyślić czynić  
 pod barwą pijanstwa/ aby niebyło czym gą-  
 szyć: a tak gdzieby to notorium było/ Tedy acz  
 by go poumano/ Starosta ma rozemnać / iesli/  
 by o to gardło zasłużył/ gdyby przed nim takie  
 go gwałtu dowiedziono. Acz tego w wiel-  
 kich Mięysciach na vlicach nie stawiaia/ ale w  
 tych mnieyszych Miasteczkach pospolicie. A  
 gdzieby tego iakim karaniem nieogrodzono/ te-  
 dy nadaremno takie przyprawy ku ogniewi  
 gotowacby sie miały.

## Nauka ku obronie czā su przygody ogniowej.

**W** Onieważ tak wiele potrzeba iest vstaw  
 czynić/ dla dobrego rzadu/ iako też dla  
 sprawiedliwosci. Tedy gdyż wiele sie thego  
 przygadza/ iż prze nierząd prze niedbałość/  
 prze zły sposob/ Miasta/ miasteczka czestokroć  
 pogorywia/ a zwłaszcza tu vnas w Polsce/  
 iż niemasz żadney sprawy okolo tego/ z kad wie

## Nauka ku obronie

ie ludzi ku niedzy przychodzi/ Miasta w obec  
wbozeia. Tedy gdyz tez to iest rzeczy pospolitey  
potrzeba/ a niemala/ aby y na tym lepsza spra/  
wa byla/ tedy wielka te<sup>o</sup> potrzeba/ aby w Mie  
sciech w Miasteczkach byl ten sposob uczynion  
a izby to inż obecnie/ za iedne uchwale a usta/  
we mocnie dzierzano/ aby gdy Ogień przyy//  
dzie/ każdy wiedzial co czynić ma/ a iako sie  
sprawowac/ aby za lepszym rzadem/ tak cze//  
stota szkoda nieprzychadzala/ iako przycha//  
dza/ a Boze day nigdy. A tak sie tu sposob pi//  
sze/ ktory ieslisie bedzie tak zachowywal/ tedy  
za laska Boza/ za dobrym rzadem a sposobem/  
aczby kiedy Ogień wyszedl/ przygodnie albo  
za przyczyna zlego czlowieka/ tedy broniac sie  
temu/ mala szkoda ludzie wezma: gdyz to iest  
stare a prawdziwe przyslowie/ iz strzezonego  
pan Bog strzeze: a ku wszystkim rzeczam dal  
Pan Bog rozum/ dal media/ iako w kazdey  
rzeczy postepowac/ a czynic czlowiek ma ku  
dobremu swemu/ y powinien sie każdy nie/  
przyiacielowi swemu bronit: takze tez y ognio  
wi/ ktory tak wiele szkody czyni/ iako ieden  
wielki nieprzyiaciel. A iz ty wszystkie rzeczy nie  
wszedy moga byc ktore sie tu napisaly/ iedno  
w wielkich Miesciech: A wszakoż wedle mo//

żności a dostatku / wszedy sie maia bronieć spil  
noscia.      //      //      //      //

**T** Naprzod aby była pilna Straż na Ratu/  
szu / a owszem w Noc / z kad moze widzieć  
po wszystkim Mieście / aby gdyby sie ogień oka  
zał / aby Stroz oznaymit / gdzieby gorzalo : y  
maia miec tam gdzie straż siedzi / kilko Pro/  
porczikow / aby wednie / kedyby gorzalo / aby  
tam proporzec wysterczyl. A iesli w nocy / te/  
dy Lampy / iako zowa po Polsku Kagance  
ma wywiesic / aby ludzietak wednie iako w/  
nocy onym sie znakiem sprawowali / kedy go/  
re / a ku gaszeniu ogniabiezeli.

**M**iasto / albo Miaścyczko ma byc rospi/  
sano / wedle wielkości / iesli wietrze thedy na  
wiecey czesci dac superintendenta / ktory koz/  
dy na ten vrsad ma przysiadz wiare y pilnosć:  
y ma miec wszystkie na Keyestrze / ktore pod  
swym poruczenstwem bedzie miał. A gdzie/  
by sie potym dowiedzial / izby kto ziego poru/  
czenstwa / na ten czas gdyby gorzalo / ku og/  
niu niebiezal / ma ij vrsadowi Mieyskiemu de  
ferowac. A iesli sie slusznym swiadectwem  
taki niewywiedzie / iz byl v ognia / gasil / tak  
iako nalezalo / gardlo iego na lasce byc ma. A  
wszakoż gdzieby przy żywocie ostawion / ma

byc

## Nauka ku obronie

byćiednać winami karan. Maia też rozkazac  
z ktorey czesci Miasća/s czym kto biezec ma/  
iedni z woda s siekierami / z osiekami dla o/  
dzierania domow/ aby dodawali tym co ga  
szabronia. (.) (.) (.) (.)

¶ Item, w kazdym domu maia byc potrzeby/  
ku gaszeniu ognia / wody w stągwiach / na  
strychu / wiadra / oseki / drabiny / aby tho bylo  
pogotowiu wszedy.

¶ Takze też na Karuszu / maia takie wszystkie  
rzeczy miec pogotowiu / iz gdzieby Krol tego  
Miosc byl / Dworzanie / sluzebnicy ich / Sla  
chta / Duchowienstwo ku gaszeniu ognia / iz  
by biezeli a gasicby chcieli: poniewaz ci zad/  
nych przypraw / do ognia by niemieli / azby z  
Karusza potrzebami ku ogniu kazdego takie  
go opatrzone. .\*. .\*. .\*.

¶ Item, Ciesle powinnibiezec wszystkie z Li/  
nami y s przyprawami / ktoreby ktemu potrze  
bniemieli. .\*. .\*. .\*.

¶ Item, Lazebnicy / towaryzsze iz / ze wszyst  
kich Lazien / aby ku ogniu biezeli z wiadry / a  
izby dodawali wody tym co gasza / aby iedni  
na gorze domy obijali / a drudzy z dolu / aby  
im dodawali wody / y czegoby potrzebą byla  
ku gaszeniu.

Item /

¶ Item/ Kto beczkę wody napierwey przywiezie na plac tam gdzie gore/ maia mu dać Trzydzieści groszy: Kto druga przywiezie/ pietnascie groszy: Kto trzecia/ orth. A potym Kozda beczkę po trzy grosze/ ile ich przywioza/ aby thym chutliwiey wode wieziono.

¶ Item/ z Kady niektorzy aby na ten czas byli/ ludzi ku bronieniu ognia aby przywodzili/ co moze być z nawietrza pilnoscia.

Kwaternicy Ktoryby theż swego Urzedu na ten czas niebyl pilen a zaniedbawal thego na co wystawion/ aby byl karan.

¶ Item/ Gdzieby gorzalo/ Ktoby domu swego niechcial otworzyc/ a ludzi puscic dla gaszenia/ na gardle ten ma być karan.

¶ Item/ Ktoryby swego porucznika tho iest Kwaternistrza nieposluchal/ albo sie nań siegnal/ na gardle ma być karan.

¶ Item/ w Kozdym domu aby ten sposob byl/ aby Gospodarz albo gospodyni/ a zwlaszcza stary Ktoryby gasic niemogl/ z osoba albo ze dwiema/ rzeczy co sa w domu poprzatal/ albo wynosil/ a drudzy aby ku obronieniu ognia bieżeli/ a Kozdy Kwaternistrz ma to iuz miec na spisku/ wiele ich w domu ku poprzataniu

## Nauka ku obronie

rzeczy ma ostac / a wiele ich tez ku gaszeniu o /  
gniabiezc ma.     ./     ./     ./

¶ Item / Maia tez miec Kayce na Katuzsu /  
wszytkich ludzi Keyestr w Mieście / aby wie /  
dzieli co ich maia zbroynnych obrac / a ostawiac  
na placoch tam gdzieby tego trzeba / dla tey po  
trzeby / iako sie nizey napisze.

¶ Item / Dla zlych ludzi / ktorzy dla korzysci  
ogien niegdy zakladacia / a wten czas pod ta  
barwa iakoby rzeczy wynosili / tedy kradna / y  
tym co nosza wydzieracia. A gdy beda wie /  
dziec dobry rzad a sposob / iz beda rozumiec / iz  
tym obyczaiem korzysci miec niebeda mogli / y  
owszem karanie / gdzieby takiego wlapiono /  
tedy sie rychley od zlozynstwa powsciagna /  
gdy niebeda miec korzysci prze ktoraby ogien  
zakladac mieli. Bo za takowym lupiestwem /  
Miasta y Miasteczka vbozeia tak wiele / iako  
y odognia. Abowiem gdy mu dom zgorze / o /  
statek mu rozkradna / tedy inz tym ob / czaiem  
ku vbostrwu przydzie. A gdzieby wzdy rze /  
czy zostaly / choziaby dom zgorzal / tedyby lac /  
nieysie zamoc mogl / gdyby wzdy przy czym  
zostal.     ( . . )     ( . . )     ( . . )

¶ A przeto ma inz miec vrzad Mieyski pew /  
ny poczet ludzi zbroynnych / ktorzyby czasu og /

nia /

nia/bądź w Wlicach/bądź w Ryńku gdzieby  
 gorzało/A gdzieby tego potrzeba wkażać/aby  
 tam stali/ktoby rzeczy wynosił/aby im w sie-  
 bie kłasc to rozkazali: ktobyby niechciał/ albo że  
 by wciekał/aby go poimáli a do więzienia/aby  
 gi postáli/A zwłaszcza nieznaome: oprócz  
 tych ktoreby ználi/ albo iżby swe rzeczy nosili/  
 żeby w podeyrzeniu niebyli. A gdzieby też na-  
 leziono potym w kogo choćaby też w obcego/  
 coby w then czas zginelo/gdy gorzało/ jeśli  
 pod tánta Jurisdicya będzie w kogo tá rzecz  
 zařtana/ pod tántaž Jurisdicya w ktorego tá  
 ka rzecz zařtana/ máia nań sprawiedliwosci  
 żedac/iako na złodzieia.

¶ Aczby też y gdzie indzie takie rzeczy zařta-  
 no/thedy żedac sprawiedliwosci/iako o zło-  
 dzieystwo/oco sie koždy będzie powinien spra-  
 wować iako o kradzione rzeczy. A gdzie sie  
 słusznie niewywiedzie/aby był na gárdle ka-  
 ran. . . . .

¶ Item/Co niestuzja iako iezowa po Polsku  
 Hultaie/Zebracy: Bo pod tym płaszczem wie-  
 le sie slych ludzi zakrywa/co z inąd przychodza  
 a choćia też tam mieszkaia/ niestuzja/ niero-  
 bia/żadnego obchodu niemáia/ y gdy niema  
 nic że inż wszystko przelotruie/thedy taki rad

## Nauka ku obronie

zapali/ aby sie zdobył. A przeto takie gdyby sie  
chowali/ bądź w domiach albo w piwnicach/  
aby Gospodarz każdego takiego/ Burmistrzo  
wiy Rádzie opowiedzial: A gdzieby nieopo/  
wiedzial/ a urząd sie potym tego dowiedział/  
ma być oto srodze karan. A urząd sie ma pil/  
nie dowiadować/ z kąd iest/ czym sie obcho/  
dzi: Bo z obchodu a z życia iego łączno poznac  
robornika/ rzemieśnika/ sluge: łączno sie też  
dowiedziec o lotroftwie tych ktorzy nie nieczy  
nia/ ienopija/ graia/ rychley zle uczynia niż do  
brze. A przeto trzeba na ty ludzic przednikom  
baczenie miec/ a takiey inquisicyey nie zanied/  
hawac/ a niezaniechawac. Y gdzie urząd nie/  
czyni takich rzeczy/ ktore na ich urząd należa/  
a ku dobremu sa/ iuz winni sa tego wszytkie/  
go zlego/ co sie dzieie/ gdy niedbaloscia a nieo  
patrznoscia przyczynę z tym rzeczam dawacia.  
¶ Item/ Ktory Mieszczanin sluge Mezczy/  
żne albo biata glowe przyimnie/ Kthoregoby  
przed tym niebył świadom/ ma sie dowiado/  
wac z kąd iest/ gdzie sluzyl: także też komor/  
nikow/ hultaiow / aby sie przypatrowali/  
czym sie obchodza/ co każdemu Gospodarzo/  
wi łączno obaczyc y dowiedziec sie/ iako sie kto  
do iego domu rzadzi. Abowiem w Mieszcich

zawartych/



zawartych / ten ktory chce zle uczynić / ktorzy  
 świadom rychley y śmieley ogień założy / al/  
 bo z nymu albo prze swa korzyść / iako sie tho  
 przed tym napisalo: y trudnię sie domowego  
 ostrzedz / gdyż obcy a nieświadomy / nie thak  
 tego lácno dowiedzie / ani sie też tego tak śmie  
 le waży iako d mowy ktoremu to łatwie przyy  
 dzie / thak we dnie iako w nocy / wpatrzywszy  
 czas / nieboiac sie żadnego podeyżrzenia ogień  
 założyc.

¶ A gdy beda Gospodarze then porzadek w  
 domiech swych czynić / Tedy y czeladz ich sa/  
 mi dla siebie beda ostroźnięszy y w domiech  
 opatrznięszy / y rychley powiedza / gdzieby ia  
 kiego czlowieka podeyżrzanego w domu ba/  
 czyli.

¶ A iż nie tylko w ten czas gdy inż gore / ale  
 przed tym maia sie ognia strzedz / aby prze zle  
 opatrzzenie przes ogień ku szkodzie nie przyszli:  
 maia być na to obrane osoby / aby na każde Su  
 che dni kominy oględowali / a tego nieomiesz/  
 kawali / iżby kominy przed ogniem byly dobrze  
 obwarowane: A y kogoby nalezli kominy zle  
 opatrzone / albo sadz pełne / Tedy maia go w/  
 rzedowi defferować / aby był zato karan.

¶ A iako dobre wstawy sa ku wielkiemu po/

## Nauka ku obronie

tku / tak też gdzie co nieobacznie / a nierozmy  
slnie sie postanowi / tedy to wiecey ku szkodzie  
a nizli ku pożytku. Gdzie też to jest iedna w  
chwała / tu na wiele miejscach w Polsce / iz  
gdzye sie w kominie zapali / tedy day kope na  
Katusz winy / y doswiadczona rzecz jest / ze  
wiele razow thym wielka szkoda od ognia w  
miesciech sie zstawala / dla tego / iz ten v kogo  
sie zapalilo / a zwłaszcza w nocy / boiac sie pla-  
ceniawiny wstawionej / tedy chcac sam zagá-  
sic / y bronit aby nikt nie zawolal / iz sie zapá-  
lilo: A tak y on dom zgorzal y inny przy tym: a  
gdzyeby bylo wczas ludzi ostrzeżono / tedyby  
byli wgasic mogli. A przeto nie w ten czas ta-  
kich win wstawiac albo brac maia / kiedy wicz-  
sza szkoda nizli pozytek z tego bedzye: Ale na  
ten czas karac maia / gdy kogo deffer nia / iz zla  
opatrznosc w domu swym okolo ognia ma-  
albo izby tego nie uczynil iako wstawiono a ro-  
skazano.

¶ A izby ludzye sie nie mylili  
a wiedzyeli o tych wszystkich rzeczach / czego sie  
maia strzedz / a iako ognia maia bronit: tedy  
to maia w obec wszytkim ludzyem opowie-  
dzyc / aby sie zadny niewiadomoscia nie wy-  
mawial: y nie byloby zle w Nieyskie Ksiegi to  
kazac zapisac / aby to bylo za iedno Plebiscitu /

gdyz te /

gdyż tego nie iedno ná ieden czas / ále po wszytki czasy trzeba.

¶ A gdzye bedzye then rząd á sposob / ponieważ Pan Bog gotow ku wszytkiemu / gdy sie ludzye o co dobrego przyczyniáia / raczy zawsze strzedz / broníc á pomagáć / iż tákie szkody w Koronie / ná Miasta

ná miasteczka przychodzić nie beda : y

bedzye pan Bog obrona w tym: Co

wszytko niechay bedzye Panu

Bogu ku czci ku chwale /

ná wieczne czasy.

Amen.





7257  
a